

دليل إجراءات الاستيراد



أكتوبر/2016م

محرم/1438هـ

المحتويات

6	قواعد المنشأ	1
6	قواعد المنشأ بين المملكة العربية السعودية وسنغافورة	1.1
6	قواعد المنشأ التفضيلية - سنغافورة	1.1.1
7	القيود التجارية	2
7	القيود التجارية في سنغافورة	2.1
7	القيود الجمركية	2.1.1
9	القيود غير الجمركية	2.1.2
12	المعالجات التجارية	3
12	المعالجات التجارية من قبل سنغافورة	3.1
12	إجراءات مكافحة الإغراق والتعويضات	3.1.1
12	إجراءات الحماية	3.1.2
12	الموانئ الرئيسية في سنغافورة	4
12	الموانئ الرئيسية في سنغافورة	4.1
13	خطوط الشحن المستخدمة في سنغافورة	4.2
13	خطوط الشحن الرئيسية وفترة الانتظار وتكاليف الشحن من المملكة العربية السعودية إلى سنغافورة	4.2.1
14	التسهيلات الرئيسية للخدمات اللوجستية	5
14	مناطق التجارة الحرة في سنغافورة	5.1
14	إنشاء مناطق التجارة الحرة	5.1.1
14	القوانين ذات الصلة بمناطق التجارة الحرة	5.1.2
15	مناطق التجارة الحرة - سنغافورة	5.1.3
15	الحوافز الأساسية ذات الصلة بالتجارة	5.2
16	مرافق / خدمات التخزين المقدمة في الموانئ في سنغافورة	5.3
16	أنواع مرافق / خدمات التخزين	5.3.1
16	أنواع المستودعات	5.3.1.1
16	المستودعات في مناطق التجارة الحرة	5.3.1.1.1
16	المستودعات المرخصة	5.3.1.1.2
16	مستودعات البضائع والخدمات المعفاة من الضرائب	5.3.1.1.3
17	عملية الاستيراد الشاملة: سنغافورة	6

17	عملية الاستيراد الشاملة	6.1
19	عملية التخليص الجمركي	6.2
21	فترة الإنتظار وتكلفة عملية الاستيراد الشاملة	6.3
21	وثائق الإستيراد الرئيسية	.7
21	جدول ملخص لوثائق الإستيراد الرئيسية	7.1
21	الوثائق الإلزامية	7.1.1
22	الوثائق الإضافية	7.1.2
22	لمحة عامة عن الوثائق	7.2
22	بوليصة الشحن	7.2.1
23	الفاتورة التجارية	7.2.2
23	قائمة التعبئة	7.2.3
24	تصريح الاستيراد	7.2.4
25	رخصة الاستيراد/ التخليص ما قبل الاستيراد	7.2.5
25	شهادة الصحة النباتية	7.2.6
26	شهادة الصحة	7.2.7
26	شهادة المطابقة	7.2.8
27	شهادة التحليل	7.2.9
27	شهادة المنشأ	7.2.10
28	أهم الجهات الحكومية المعنية بالاستيراد	.8
28	أهم الجهات الحكومية المعنية باستيراد جميع أنواع المنتجات	8.1
29	أهم الجهات الحكومية المعنية في صناعات معينة والتي تستهدفها المملكة العربية السعودية	8.2
30	أهم وكالات المعايير وإجراءات الحصول على موافقاتها	.9
30	جهات المعايير بحسب القطاع	9.1
30	هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري	9.1.1
31	عملية الاستيراد والتخليص الجمركي في هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري	9.1.1.2
33	الوثائق الرئيسية المطلوبة	9.1.2
34	جهة العلوم الصحية	9.2
34	عملية الحصول على ترخيص منتج للمنتجات الطبية في سنغافورة	9.2.1
37	الوثائق الرئيسية المطلوبة	9.2.2

37.....	فترة الإنتظار	9.2.3
37.....	التكاليف المتحملة	9.2.4
37.....	عملية تقييم مطابقة ممارسات التصنيع الجيدة لجهة تصنيع خارجية	9.2.5
39.....	فترة الإنتظار	9.2.6
39.....	التكاليف المتحملة	9.2.7
40.....	مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار (سنغافورة)	9.3
40.....	عملية تسجيل البضائع الاستهلاكية المراقبة لدى مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار – سنغافورة	9.3.1
42.....	متطلبات التعبئة ووضع الملصقات - سنغافورة	.10
42.....	الصناعات العامة	10.1
42.....	الجهة التنظيمية للصناعات	10.1.1
42.....	القوانين واللوائح	10.1.2
42.....	متطلبات وضع الملصقات	10.1.3
43.....	متطلبات التعبئة	10.1.4
43.....	صناعة المواد الغذائية	10.2
43.....	الجهة التنظيمية للصناعات	10.2.1
43.....	القوانين واللوائح	10.2.2
43.....	متطلبات وضع الملصقات	10.2.3
44.....	الصناعات الدوائية	10.3
44.....	الجهة التنظيمية للقطاع	10.3.1
45.....	القوانين واللوائح	10.3.2
45.....	المراجع	.11

إخلاء مسؤولية

أعدت هيئة تنمية الصادرات السعودية دليل إجراءات الاستيراد في إطار أعمال النشر المستمرة التي تقوم بها عن دول العالم. إن الغرض من هذا الدليل هو تقديم رؤية عامة لعملية الاستيراد في هذه الدولة وإجراءاتها ومتطلبات الوثائق ومساهمها وغير ذلك بناءً على المعلومات المتاحة. ويخضع تحليل هذا الدليل وفهمه للتقدير الشخصي، ولا تتحمل هيئة تنمية الصادرات السعودية أي عواقب ناتجة عن فهم أو تفسير أي جزء من هذا التقرير. وبشكل عام، فإن المعلومات المبينة في هذا التقرير تمثل رؤية شاملة لبيئة الاستيراد في هذه الدولة. كما نشجع المصدرين السعوديين على إجراء مزيد من الدراسات للإلمام بكل ما هو جديد وحديث.

1. قواعد المنشأ

1.1. قواعد المنشأ بين المملكة العربية السعودية وسنغافورة¹

ساهمت دول مجلس التعاون الخليجي (بما في ذلك المملكة العربية السعودية) وسنغافورة في تسهيل التجارة الإقليمية الدولية من خلال إبرام اتفاق مجلس التعاون الخليجي وسنغافورة للتجارة الحرة (GSFTA).

ووفقاً لأحكام اتفاق مجلس التعاون الخليجي وسنغافورة للتجارة الحرة، تُطبّق قواعد المنشأ التفضيلية على المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية.

1.1.1. قواعد المنشأ التفضيلية - سنغافورة²

تُستمد قواعد المنشأ الخاصة بالصادرات السعودية إلى سنغافورة من اتفاق مجلس التعاون الخليجي وسنغافورة للتجارة الحرة (GSFTA).

شهادة المنشأ التي تصنف منشأ البضائع الخاصة بالطرف المقصود ملخصة كالتالي:

1. يجب أن يتم الحصول على السلع أو إنتاجها كلياً في الدولة العضوة المصدرة. ويمكن تصنيف السلع التالية على هذا النحو:
 - أ. المنتجات المعدنية والموارد الطبيعية المستخرجة أو المأخوذة من التربة، مياه قاع البحر أو تحت قاع البحر.
 - ب. المنتجات النباتية المحصودة أو المنتجة هناك.
 - ج. الحيوانات التي تولد وتربى فيها، والمنتجات المستخرجة من الحيوانات، بما في ذلك المنتجات التي تم الحصول عليها من صيد الأسماك والقنص.
 - د. منتجات الصيد البحري والمنتجات البحرية الأخرى المأخوذة من البحر عن طريق السفن. كما تشمل المنتجات المصنعة على متن السفن.
 - هـ. المواد المستخدمة التي تم الحصول عليها هناك والتي لا تتناسب إلا مع عملية استرجاع المواد الخام.
 - و. النفايات والخردة التي تم الحصول عليها من عمليات التصنيع هناك.
 - ز. السلع التي تم الحصول عليها من المنتجات المشار إليها من (أ) إلى (و).
2. يتعين خضوع السلع للتصنيع أو الإنتاج الكافي في أراضي الطرف المقصود؛ لا ينبغي أن تقل القيمة المضافة على السلع عن 35٪.

3. تُثبت الشهادات منشأ السلع، مما يساعد على منح إعفاء بموجب التعريفات التفضيلية. يشترط على جميع المصدرين تقديم شهادة المنشأ على أن يقدم طلبها من أي هيئة حكومية لإصدار هذه الشهادة أو يصدّقون على منتجاتهم بصورة ذاتية، وفقاً للصيغة الواردة في الملحق 4 من GSFTA اتفاق مجلس التعاون الخليجي وسنغافورة للتجارة الحرة. يُرجى زيارة الرابط أدناه للاطلاع على هذه المبادئ التوجيهية <http://www.dubaicustoms.gov.ae/ar/PoliciesAndNotices/Policies/CP40.pdf> *

¹ خدمات المعلومات في سنغافورة

² اتفاق مجلس التعاون الخليجي وسنغافورة للتجارة الحرة

*يرجى نسخ ولصق هذا الرابط على متصفح الإنترنت لمعرفة المزيد من المعلومات وللحصول على التحديثات

2. القيود التجارية

2.1. القيود التجارية في سنغافورة³

تشمل القيود التجارية القيود الجمركية (أكثر الأنواع شيوعاً) والقيود غير الجمركية. ولقد ألغت سنغافورة جميع القيود التجارية منذ عام 2013 لدول مجلس التعاون الخليجي من أجل استيفاء التزاماتها بموجب اتفاقية التجارة الحرة بين دول مجلس التعاون الخليجي وسنغافورة، ومع ذلك يحق لسنغافورة تطبيق الإجراءات التالية مع دول مجلس التعاون الخليجي، وفقاً لأحكام اتفاقية التجارة الحرة بين دول مجلس التعاون الخليجي وسنغافورة:

- فرض ضريبة داخلية وفقاً لالتزامات منظمة التجارة العالمية المترتبة على سنغافورة، ومن بينها رسوم الاستهلاك، فضلاً عن الضرائب المفروضة على البضائع والخدمات.
- فرض رسوم لمكافحة الإغراق وتعويضات تماشي مع حقوق سنغافورة بموجب الاتفاقية العامة للتعرفة الجمركية والتجارة لعام 1994.
- تبني وفرض إجراءات غير جمركية وفقاً لحقوق منظمة التجارة العالمية والتزاماتها الخاصة في سنغافورة.

2.1.1 القيود الجمركية

2.1.1.1 الرسوم الجمركية الأساسية

- الرسوم الجمركية الأساسية هي تعريف تُفرض على البضائع المنقولة عبر الحدود الدولية.
- وفقاً لأحكام اتفاقية التجارة الحرة بين دول مجلس التعاون الخليجي وسنغافورة، إنّ سنغافورة لا تفرض أي رسوم جمركية أساسية على الدول الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي.

2.1.1.2 رسوم الاستهلاك

- رسوم الاستهلاك هي ضرائب تُفرض أثناء عملية بيع أو استخدام منتجات مُحددة.⁴
- تفرض سنغافورة رسوماً مرتفعة على بعض البضائع المعينة نظراً لأسباب بيئية واجتماعية⁵، ومن بين هذه المنتجات السيارات والمنتجات البترولية. للمزيد من المعلومات يُرجى زيارة الرابط التالي:

<http://www.export.gov/singapore/doingbusinessinsingapore/traderegulationscustomsandstandards/index.asp>

2.1.1.3 ضرائب السلع والخدمات (GST)

- ضرائب السلع والخدمات هي ضريبة استهلاك تفرض على الواردات (وتحصلها جمارك سنغافورة) وكذلك على توريد كافة السلع والخدمات تقريباً في سنغافورة.⁶
- تفرض سنغافورة ضرائب السلع والخدمات بقيمة 7%.⁷

³ اتفاق مجلس التعاون الخليجي وسنغافورة للتجارة الحرة

⁴ اتحاد الجمارك والضرائب، الاتحاد الأوروبي

⁵ خدمات التصدير الأمريكية - تقرير ممارسة أنشطة الأعمال في سنغافورة

⁶ هيئة الإيرادات الداخلية في سنغافورة

⁷ خدمات التصدير الأمريكية - تقرير ممارسة أنشطة الأعمال في سنغافورة

- فيما يخص البضائع الخاضعة للجمارك، فقيمة الضرائب الخاصة بضريبة السلع والخدمات تصبح قيمة التكلفة والتأمين والشحن بالإضافة لأي عمولة ورسوم عرضية أخرى ظهرت في الفاتورة أو لم تظهر⁸. وكذلك تفرض ضريبة السلع والخدمات على البضائع غير الخاضعة للجمارك في سنغافورة.⁹
- لا تُفرض ضريبة السلع والخدمات على الواردات الخاضعة لأنظمة معينة تديرها هيئة الإيرادات الداخلية في سنغافورة، وتشمل:
 - برنامج المُصدّر الرئيسي (MES)
 - برنامج تأجيل ضريبة السلع والخدمات على الواردات المعتمدة
 - برنامج تأجيل ضريبة السلع والخدمات على الواردات

وكذلك يمكن تأجيل ضريبة السلع والخدمات بموجب برنامج الواردات المؤقتة الذي تديره جمارك سنغافورة، ولمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/quick-guide-for-importers>

2.1.1.4 الرسوم التعويضية

يمكن للحكومة أن تقدّم دعماً لمنتجاتي السلع الأجنبي (الدعم التعويضي) عندما يقدمون مساعدة مالية لصالح إنتاج أو تصنيع أو تصدير السلع الوطنية.¹⁰ ومع ذلك، إذا كان هذا الدعم التعويضي يسبب أو يهدد بحدوث ضرر على صعيد الصناعة المحلية، فيمكن للحكومة فرض رسوم تعويضية على هذه السلع.¹¹ لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;ident=f17ad530-8ad8-4578-b1cc-1e46d4353851;orderBy=date-rev,loadTime;page=0;query=Id%3Af17ad530-8ad8-4578-b1cc-1e46d4353851;rec=0#legis>

2.1.1.5 رسوم مكافحة الإغراق

- تُفرض رسوم مكافحة الإغراق على واردات منتجات محدّدة لحماية الصناعات المحلية.
- يمكن للحكومة أن تفرض رسوم مكافحة الإغراق على البضائع المستوردة إلى سنغافورة عندما يكون سعر تصدير هذه البضائع أقل من القيمة الطبيعية ويضرّ بالصناعة المحلية التي تنتج بضائع مماثلة.¹² لمزيد من المعلومات يُرجى زيارة الرابط أدناه:

⁸ خدمات التصدير الأمريكية - تقرير ممارسة أنشطة الأعمال في سنغافورة

⁹ خدمات التصدير الأمريكية - تقرير ممارسة أنشطة الأعمال في سنغافورة

¹⁰ إدارة التجارة الدولية

¹¹ قانون التعويضات ومكافحة الإغراق 1996

¹² قانون التعويضات ومكافحة الإغراق 1996

<http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;ident=f17ad530-8ad8-4578-b1cc-1e46d4353851;orderBy=date-rev,loadTime;page=0;query=Id%3Af17ad530-8ad8-4578-b1cc-1e46d4353851;rec=0#legis>

2.1.2 القيود غير الجمركية

2.1.2.1 محظورات الاستيراد والقيود والتراخيص

- يُحظر استيراد منتجات معينة لأسباب تتعلق بالصحة والسلامة، وهذه المنتجات هي العلكة والألعاب النارية وغيرها، وتشمل الواردات المحظورة الأخرى الأسلحة والتقنيات ذات الصلة بها من جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وإيران وإريتريا وليبيا بموجب قرارات مجلس الأمن الدولي.¹³
- كما أنه لدى سنغافورة قائمة بالمنتجات المحظورة/الخاضعة للرقابة (على سبيل المثال: المنتجات الغذائية والأدوية وما إلى ذلك) وتتطلب تصريحاً مناسباً (إشعار مسبق، أو ترخيص، أو اعتماد بشهادة) من الجهات المعنية مثل الهيئة البيطرية والأغذية الزراعية في سنغافورة وهيئة العلوم الصحية للسماح بدخولها.
- للاطلاع على التحديثات والقائمة الكاملة للسلع المصنفة على أنها محظورة/خاضعة للرقابة، يُرجى زيارة الرابط أدناه.¹⁴
<http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/controlled-and-prohibited-goods-for-import>
- بالإضافة إلى ذلك، يتعين على البضائع الواردة إلى سنغافورة أن تلتزم بشروط تصريح الاستيراد المعروضة في لوائح الاستيراد والتصدير.¹⁵
- يُشترط الحصول على تصاريح الاستيراد (الزامية لجميع السلع باستثناء تلك التي تورد بالطيران وقيمتها أقل من 1500 ريال سعودي) وذلك لتوريد وتخفيض البضائع في الجمارك.¹⁶

2.1.2.2 حصص الاستيراد¹⁷

ليس لدى سنغافورة أي تشريعات قائمة تتعلق بحصص الاستيراد.

2.1.2.3 التجارة الرسمية

ليس لدى سنغافورة أي تشريعات قائمة تتعلق بالتجارة الرسمية في الواردات والصادرات.¹⁸

¹³ منظمة التجارة العالمية

¹⁴ جمارك سنغافورة

¹⁵ تنظيم لوائح الاستيراد والتصدير في سنغافورة

¹⁶ تنظيم لوائح الاستيراد والتصدير في سنغافورة

¹⁷ بحث HKTDC

¹⁸ منظمة التجارة العالمية

2.1.2.4 المعايير

- تقوم عملية إعداد المعايير في سنغافورة على أساس أحكام قانون التجارة العادلة وحماية المستهلك¹⁹ (CPFTA).
- يُعدّ مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار (SPRING) الهيئة الوطنية للمعايير والاعتماد في سنغافورة، وهو يمثل هيئة خاضعة لوزارة التجارة والصناعة.²⁰
- مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار (SPRING) هو عضو في المنظمات الدولية التالية:
 - المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO)
 - اللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC)
- يضع مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار (SPRING) المعايير من خلال برنامج المعايير في سنغافورة مع تلقّي إرشادات توجيهية من 12 لجنة للمعايير الصناعية، وفي الوقت الحالي ثمة حوالي 800 معيار في سنغافورة.²¹
- لمزيد من المعلومات عن عملية اعتماد المعايير، يُرجى الاطلاع على الفصل 9 من هذا الدليل.

2.1.2.5 اللوائح الفنية²²

- ثمة عدد من القوانين واللوائح في سنغافورة تفرض لوائح فنية على منتجات محددة.
- يمثل مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار سنغافورة جهة الاستفسار التابعة لاتفاقية القيود على التجارة من منظمة التجارة العالمية والمختصة بنشر المعلومات واتخاذ القرارات الخاصة بالمعايير واللوائح الفنية والاعتماد.
- وقد تصدر اللوائح الفنية عن جهات حكومية أخرى مثل هيئة تطوير المعلومات والاتصالات في سنغافورة ووزارة الصحة ووزارة البيئة والهيئة الوطنية للبيئة ومجلس المرافق العامة.

2.1.2.6 الاعتماد وتقييم المطابقة

- تتواجد في سنغافورة جهات اعتماد متعددة بحسب طبيعة السلعة المزمع اعتمادها، فعلى سبيل المثال:
 - الهيئة البيطرية والأغذية الزراعية هي الجهة الوطنية التي تعتمد الواردات الغذائية والزراعية.²³
 - يعمل مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار سنغافورة كهيئة للسلامة وهي بذلك جهة اعتماد لسلع استهلاكية معينة خاضعة للرقابة بموجب نظام تسجيل حماية المستهلك (متطلبات السلامة).²⁴
 - هيئة العلوم الصحية هي الجهة الوطنية لاعتماد الأدوية والأجهزة الطبية ومنتجات التجميل.²⁵

¹⁹ وزارة التجارة والصناعة، سنغافورة

²⁰ مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار سنغافورة

²¹ هيئة ملاحية وموانئ سنغافورة

²² منظمة التجارة العالمية

²³ الهيئة البيطرية والأغذية الزراعية، سنغافورة

²⁴ برنامج تسجيل سلامة وحماية المستهلك، مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار سنغافورة

²⁵ هيئة العلوم الصحية

- يتعين على المصنعين الأجانب الذين يصدّرون المنتجات الخاضعة لإصدار الشهادات الإلزامية الحصول على ما قبل التخليص / تراخيص / شهادات ترخيص قبل التصدير من هيئات التصديق الوطنية ذات الصلة المذكورة أعلاه، إما مباشرة أو من خلال ممثل محلي.

2.1.2.7 الاعتماد

- يُعدّ مجلس سنغافورة للاعتماد الذي يديره مجلس المعايير والانتاجية والابتكار سنغافورة الهيئة الوطنية لاعتماد تقييم جهات المطابقة في سنغافورة²⁶.
- يدير مجلس سنغافورة للاعتماد برامج للاعتماد في المجالات التالية: السلامة الغذائية، والإدارة الطبية، وإدارة الطاقة، وإدارة الجودة على سبيل المثال، يُرجى التكرم بزيارة الرابط التالي للاطلاع على المعلومات التفصيلية الخاصة بجهات المطابقة المعتمدة في مجلس سنغافورة للمطابقة.

http://www.sac-accreditation.gov.sg/cab/acab/Pages/search_acab.aspx

2.1.2.8 وضع العلامات التعريفية²⁷

- تخضع متطلبات وضع العلامات التعريفية في سنغافورة للوائح التالية:
 - قانون بيع الأغذية ولوائح الأغذية
 - قانون الحماية والإدارة البيئية
 - قانون الأدوية (إعلان وبيع)
 - هيئة الخدمات الصحية
 - هيئة البيئة الوطنية
- لا يوجد متطلبات خاصة لوضع العلامات التعريفية للأطعمة المعدلة وراثياً قبل التعبئة.
- ثمة المزيد من المعلومات حول وضع العلامات التعريفية في الفصل 10 من هذا الدليل.

2.1.2.9 متطلبات الصحة والصحة النباتية²⁸

- يتعين الالتزام بمتطلبات الصحة والصحة النباتية قبل استيراد النباتات والمنتجات النباتية والحيوانات والمنتجات الحيوانية والأغذية المعالجة إلى سنغافورة.
- تتمثل الهيئة البيطرية والأغذية الزراعية جهة للاستفسار عن متطلبات الصحة والصحة النباتية في سنغافورة.
- تدير الهيئة القوانين التالية:
 - قانون الهيئة البيطرية والأغذية الزراعية
 - قانون الحيوانات والطيور

²⁶ مجلس سنغافورة للاعتماد

²⁷ منظمة التجارة العالمية

²⁸ منظمة التجارة العالمية

- قانون الرقابة على النباتات
- قانون الأنواع المهددة بالانقراض (استيراد وتصدير)
- قانون الأعلاف
- قانون مصائد الأسماك
- قانون بيع الأغذية
- قانون اللحوم والأسماك الصحية
- قانون الحيوانات البرية والطيور

3. المعالجات التجارية

3.1.1 المعالجات التجارية من قبل سنغافورة²⁹

3.1.1.1 إجراءات مكافحة الإغراق والتعويضات

لم تتخذ سنغافورة أي إجراءات لمكافحة الإغراق والتعويضات. ومع ذلك، فإن قانون التعويضات ومكافحة الإغراق لعام 1996 يتضمن أحكاماً تفرض مثل هذه الإجراءات إذا لزم الأمر.

3.1.1.2 إجراءات الحماية

نجحت سنغافورة في تجنب الاستعانة بإجراءات الحماية، فيتضح ذلك من خلال غياب أي تشريع لها.

4. الموانئ الرئيسية في سنغافورة

4.1 الموانئ الرئيسية في سنغافورة

لا تملك سنغافورة سوى ميناء واحد فقط، ألا وهو ميناء سنغافورة الذي يقع في الطرف الجنوبي من شبه جزيرة ملايو. وقد أدى ميناء سنغافورة وصناعة النقل البحري دوراً فعالاً ساهم في النمو الكبير للتجارة في سنغافورة. ويحتل ميناء سنغافورة الصدارة بين العواصم البحرية الأكثر أهمية في العالم³⁰. حصد قطاع الموانئ دعماً حكومياً تمثل بإشراف هيئة الملاحة والموانئ (MPA) في سنغافورة، مما ساعد على تسهيل ونمو عمليات الموانئ، وتوسيع مجموعة من الخدمات البحرية الإضافية، وتشجيع البحث والتطوير البحري³¹.

يتمتع ميناء سنغافورة بـ 10 محطات: تسع (تانجونج باجار، وكيبيل، وبرانن، وسيمبوانغ، وباسير بانجانج (1، 2، 3، 5 وأتوموبایل)) تشغلها بي إس إيه سنغافورة. وأخرى تديرها شركة جورونغ بورت بي تي إي المحدودة.

يعرض الشكل 1 ميناء سنغافورة الواقع في سنغافورة ويلخص الجدول 1 معلومات أساسية عنه.

²⁹ منظمة التجارة العالمية

³⁰ وزارة النقل، سنغافورة

³¹ جيات الاتصال في سنغافورة

الجدول 1: معلومات عن الموانئ الرئيسية في سنغافورة

الموقع الإلكتروني	البضاعة المتداولة	الميناء
https://www.singaporepsa.com/ http://www.jp.com.sg/	بضائع عامة	ميناء سنغافورة



الشكل 1: ميناء سنغافورة

4.2 خطوط الشحن المستخدمة في سنغافورة

4.2.1 خطوط الشحن الرئيسية و وقت الانتظار وتكاليف الشحن من المملكة العربية السعودية إلى سنغافورة

وفقاً للاينسكيب³²، إنّ ميناء الجبيل، وميناء الملك عبد العزيز، وميناء جدة وميناء الملك عبد الله هي الموانئ الوحيدة في المملكة العربية السعودية لسفن الحاويات المتجهة إلى سنغافورة.

كما تم تقدير تكاليف الشحن من هذه الموانئ إلى ميناء سنغافورة. يرجى ملاحظة أنّ التقديرات مبنية على افتراضات معينة متوفرة أيضاً في الجدول. وقدّرت تكاليف الشحن باستخدام موقع <http://worldfreightrates.com/en/freight>.

ويمكن للمصدرين السعوديين زيارة هذا الموقع للحصول على أسعار متطلبات الشحن الخاصة بهم مع أي مجموعة من الافتراضات. ويلخص الجدول 2 طرق الملاحة لسفن الحاويات بين الموانئ الرئيسية في المملكة العربية السعودية وسنغافورة، وكذلك تقديراً لعدد الأيام، والتكاليف المرتبطة بها.

للاطلاع على أحدث المعلومات حول جداول السفن والوجهات ومدة الإبحار، يُرجى زيارة الموقع التالي:

<http://www.linescape.com/>

³² لاينسكيب

الجدول 2: تكاليف الشحن التقديرية لخطوط الشحن الرئيسية من المملكة العربية السعودية إلى سنغافورة

الميناء في المملكة العربية السعودية	تكلفة النقل (بالريال السعودي)	الميناء في سنغافورة	مدة الرحلة البحرية (الأيام)
ميناء الجبيل	10,400 -7,230	ميناء سنغافورة	10
ميناء الملك عبد العزيز	10,400 -7,230	ميناء سنغافورة	12 -10
ميناء جدة	11,840 -8,230	ميناء سنغافورة	15 -10
ميناء الملك عبد الله	-	ميناء سنغافورة	19 -16

افتراضات التكلفة:
(1) طريقة الشحن المختارة عبر المحيط.
(2) قدرت التكاليف على أساس الصناعات المتاحة بأسعار الشحن العالمية.
(3) تم تحديد قيمة جميع المنتجات التي احتسبت بـ 100.000 دولار أمريكي (375.000 ريال سعودي).
(4) تم اختيار تحميل الحاويات كاملة (FCL) و حاويات 40 قدم.
(5) لم يتم اختيار أي من الرسوم الإضافية (الخطر أو التأمين).
(6) احتسبت تكلفة النقل بالتقدير التقريبي.

5. التسهيلات الرئيسية للخدمات اللوجستية

5.1 مناطق التجارة الحرة في سنغافورة

5.1.1 إنشاء مناطق التجارة الحرة³³

يسمح قانون المناطق الحرة لعام 1966 (آخر تعديل في عام 2014) بإنشاء مناطق التجارة الحرة في سنغافورة بهدف تسهيل الوسيلة (ميناء حيث يمكن تخزين بضائع الاستيراد أو التصدير للتوزيع العالمي أو الاستهلاك المحلي) في السلع الخاضعة للرسوم الجمركية.

5.1.2 القوانين ذات الصلة بمناطق التجارة الحرة³⁴

القوانين ذات الصلة بمناطق التجارة الحرة وفقاً لقانون مناطق التجارة الحرة لعام 1966 في سنغافورة هي:

- يُحدد الإخطار بمناطق التجارة الحرة (المناطق المعلنه) المناطق في سنغافورة التي تم تعيينها كمناطق للتجارة الحرة.
- يمكن استخدام مناطق التجارة الحرة لتخزين وتعبئة وتغليف بضائع وسلع الاستيراد والتصدير العابرة لإعادة تصديرها لاحقاً.
- لا يجوز التصنيع وتجارة التجزئة في مناطق التجارة الحرة، إلا إذا تم الحصول على إذن خاص.
- يجب أن تخضع مناطق التجارة الحرة للرقابة الإدارية لهيئة قانونية أو حكومية يقرها وزير التجارة والصناعة. يملك الوزير أيضاً الحق في تشكيل اللجنة الاستشارية لمناطق التجارة الحرة لتقديم المشورة بشأن جميع المسائل المرتبطة بمناطق التجارة الحرة.

³³ معهد مالك ماستر للنقل والخدمات اللوجستية

³⁴ قانون مناطق التجارة الحرة، سنغافورة

5.1.3 مناطق التجارة الحرة - سنغافورة³⁵

ثمة في الوقت الحالي 10 مناطق للتجارة الحرة في سنغافورة وتخضع لرقابة ثلاث جهات رقابة على مناطق التجارة الحرة وهي تحديداً: مؤسسة بي إس ايه المحدودة وميناء جورجون بي تي اي المحدودة ومجموعة مطار شانغي (سنغافورة) بي تي أي المحدودة.³⁶ وقد تمّ تخليص التفاصيل ذات الصلة بمناطق التجارة الحرة في الجدول 3 أدناه، جنباً إلى جنب مع مواقعها على شبكة الإنترنت، أينما كانت متاحة. ويتم تشجيع المصدّرين السعوديين على زيارة هذه المواقع للاطلاع على آخر التحديثات.

الجدول 3: مناطق التجارة الحرة في سنغافورة

مناطق التجارة الحرة	الموقع الإلكتروني
محطة تانجونغ باجار ومحطة كيبل	https://www.singaporepsa.com/our-business/terminals
ميناء جورونغ (بما في ذلك بولاو دمار لاوت)	http://www.jp.com.sg/
أرصفت الميناء سيمباوانج	https://www.singaporepsa.com/our-business/terminals/multi-purpose-terminals
مجمع محطة الشحن بمطار شانغي	http://www.changiairport.com/corporate/partner-us/cargo/facilities-and-infrastructure.html
محطة براني	https://www.singaporepsa.com/our-business/terminals
كيبل ديستريبارك	https://www.singaporepsa.com/our-business/shippers-services/keppel-distripark-kd
كيبل ديستريبارك لينك بريدج	No website link available at the moment
محطة باسير بانجانج	https://www.singaporepsa.com/our-business/terminals
مطار اللوجستية بارك في سنغافورة	http://www.jtc.gov.sg/industrial-land-and-space/pages/airport-logistics-park-of-singapore.aspx
محطة باسير بانجانج (المرحلة 3 و 4) الجارية	https://www.singaporepsa.com/our-business/terminals/future-terminal

5.2 الحوافز الأساسية ذات الصلة بالتجارة

تُدرج فيما يلي الحوافز الأساسية ذات الصلة بمناطق التجارة الحرة التي يمكن للشركات أن تستفيد منها في مناطق التجارة الحرة: مناطق التجارة الحرة تقدّم فوائد مالية وتنظيمية مثل:

(1) المزايا الضريبية

تُعلق ضرائب السلع والخدمات على استيراد البضائع إلى مناطق التجارة الحرة في سنغافورة ولحين مغادرة البضائع للمناطق الحرة ودخولها لمنطقة الجمارك، وعلى الرغم من ذلك تكون ضرائب السلع والخدمات مستحقة السداد في حال

³⁵ إشعار مناطق التجارة الحرة (المناطق المعلنة)

³⁶ خدمات التصدير الأمريكية - تقرير ممارسة أنشطة الأعمال في سنغافورة

تم توريد البضائع محلياً داخل سنغافورة، تُعفى البضائع المُعدة لإعادة التصدير من دفع كافة ضرائب السلع والخدمات.³⁷

(2) تأجيل الرسوم الجمركية والضريبية

يتم تأجيل رسوم الجمارك والضرائب على استيراد البضائع إلى مناطق التجارة الحرة.³⁸ توفّر مناطق التجارة الحرة مزايا إدارية مثل³⁹:

(1) وقت التسليم

يُقلل وقت التسليم لأن الوقت المطلوب للتخليص الجمركي وتعزيز الربط اللوجيستي يكون أقل.

(2) تخفيض تكاليف التخزين

تعرض مناطق التجارة الحرة التخزين لمدة 72 ساعة مجاناً للبضائع المصدرة / المستوردة التقليدية أو المحفوظة في حاويات و140 يوماً مجاناً للبضائع المعاد شحنها/المعاد تصديرها.

5.3 مرافق / خدمات التخزين المقدمة في الموانئ في سنغافورة

5.3.1 أنواع مرافق / خدمات التخزين

5.3.1.1 أنواع المستودعات

5.3.1.1.1 المستودعات في مناطق التجارة الحرة⁴⁰

تتضمن مناطق التجارة الحرة مرافق تخزين مؤقتة وهي معتمدة من قبل جمارك سنغافورة، ولا يُشترط فرض ضرائب السلع والخدمات والضرائب وكذلك وثائق الجمارك في مرافق التخزين القائمة في مناطق التجارة الحرة لحين إزالة السلع من المرافق ودخولها السوق للاستهلاك المحلي.

5.3.1.1.2 المستودعات المرخصة⁴¹

المستودعات المرخصة هي مرافق تخزين مرخصة من قبل جمارك سنغافورة بموجب نظام المستودعات المرخصة، وتُدار هذه المستودعات من قبل شركات معتمدة.

تستخدم هذه المرافق لتخزين البضائع المستوردة والخاضعة للرسوم الجمركية لمدة زمنية غير محددة، تُعلق الضرائب والرسوم الجمركية في المستودعات المرخصة لحين إزالة السلع من المرافق ودخولها السوق للاستهلاك المحلي. وبالإضافة إلى ذلك فإن البضائع التي تُزال للتصدير لا تخضع لأي رسوم جمركية وضرائب.

5.3.1.1.3 مستودعات البضائع والخدمات المعفاة من الضرائب⁴²

تُعتبر مستودعات البضائع المعفاة من الضرائب مرافق للتخزين مرخصة من جمارك سنغافورة بموجب نظام مستودعات البضائع المعفاة من الضرائب، وتديرها شركات معتمدة. يجري تعليق ضرائب الخدمات والسلع بصورة مؤقتة على تخزين البضائع المستوردة

³⁷ هيئة الإيرادات الداخلية في سنغافورة

³⁸ جمارك سنغافورة

³⁹ خدمات التصدير الأمريكية - تقرير ممارسة أنشطة الأعمال في سنغافورة

⁴⁰ خدمات التصدير الأمريكية - تقرير ممارسة أنشطة الأعمال في سنغافورة

⁴¹ هيئة الجمارك في سنغافورة

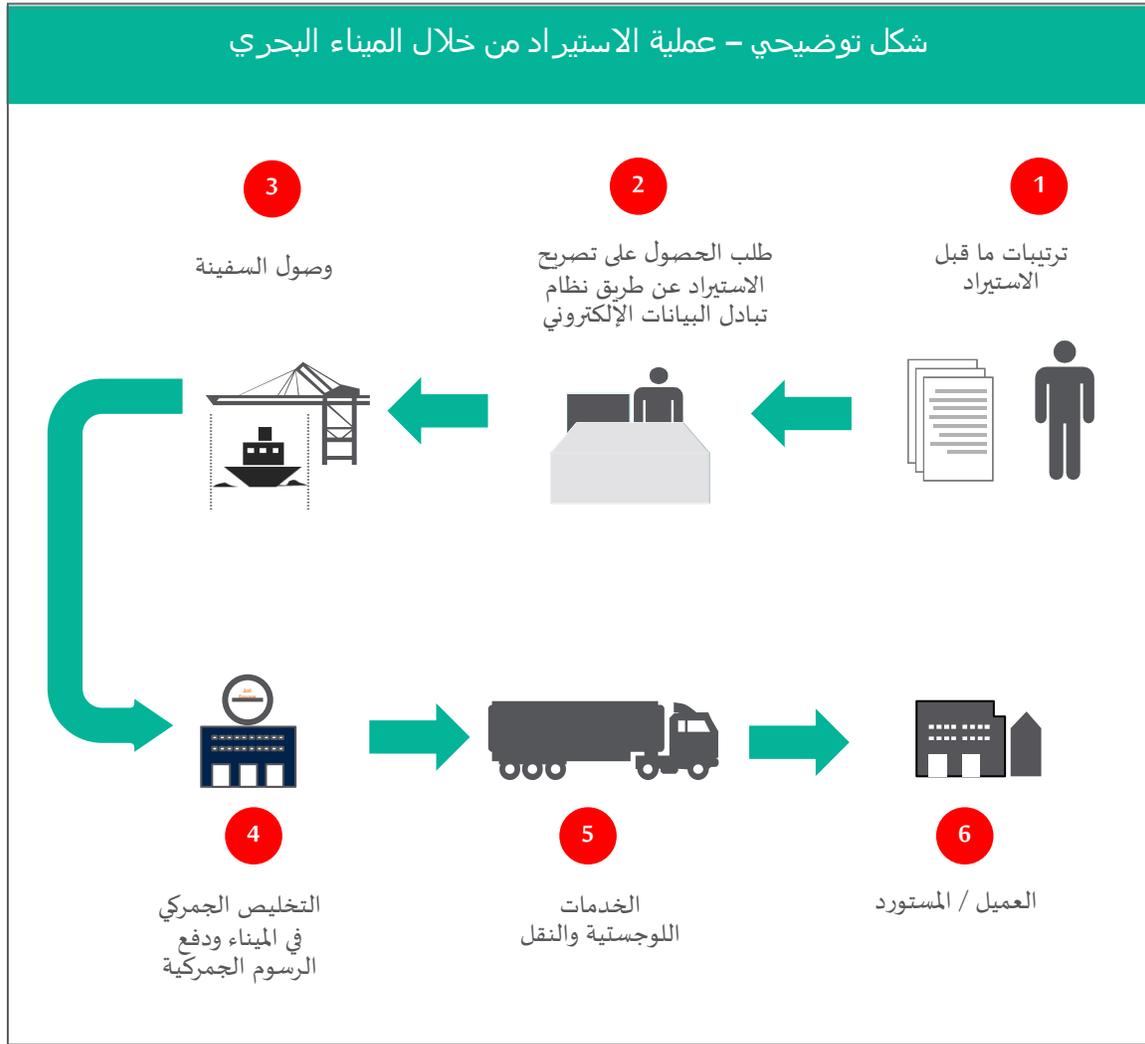
⁴² هيئة الجمارك في سنغافورة

غير الخاضعة للرسوم الجمركية في المستودعات المعفاة من الضرائب، بحيث تُعلق ضرائب الخدمات والسلع في المستودعات المعفاة من الضرائب لحين إزالة السلع من المرافق ودخولها السوق للاستهلاك المحلي.

6. عملية الاستيراد الشاملة: سنغافورة

6.1 عملية الاستيراد الشاملة⁴³

تخلص كافة المنتجات المستوردة سواءً كانت للاستهلاك المنزلي أو للتخزين باستيفاء مجموعة من إجراءات التخليص الجمركي، لكن عمليات الاستيراد تختلف لعدة أسباب، منها الغرض من الاستيراد، أي ما إذا كان المنتج مخصصاً للاستخدام المنزلي أو للتخزين أو المرور إلى دولة أخرى أو إعادة الشحن إلى محطة جمركية أخرى مثلاً. ويوضح الشكل 2 أدناه شرح عملية الاستيراد الشاملة لسنغافورة:



الشكل 2: عملية الاستيراد الشاملة- سنغافورة

⁴³ هيئة الجمارك في سنغافورة

المرحلة الأولى: إجراءات ما قبل الاستيراد

1. يُجري المستورد تقييماً شاملاً لعملية تسهيل التجارة والنظام المتكامل القائم على المخاطر لتحديد مستوى التسهيلات الجمركية الذي يمكن أن يناسب مؤسسته. ويمكنه بعد ذلك التقدم بطلب للحصول على الخطط أو الرخص الجمركية السنغافورية المخصصة إن كان يرغب في ذلك. وللحصول على مزيد من المعلومات بشأن عملية تقييم تسهيل التجارة والنظام المتكامل القائم على المخاطر والأنواع المختلفة من السندات والتراخيص المتاحة، يرجى زيارة الرابط المذكور أدناه:

<http://www.customs.gov.sg/businesses/customs-schemes-licences-framework/tradefirst>

2. قد يحتاج المستورد أيضاً إلى التقدم بطلب للحصول على رخص الاستيراد و/ أو التخليص ما قبل الاستيراد بشأن بضائع معينة من الجهات الحكومية.

المرحلة الثانية: طلب الحصول على تصريح الاستيراد عن طريق نظام تبادل البيانات الإلكتروني

1. يجدر بالمستورد/ الوكيل التجاري التأكد من امتلاكه حساباً جمركياً مفعلاً بالإضافة إلى حساب وكييل/ مقدم الإقرار الجمركي لدى جمارك سنغافورة حتى يتمكن من التقدم بطلب للحصول على تصريح استيراد. ولزيد من المعلومات بشأن الشروط اللازمة للعمل بصفة وكيل / مقدم الإقرار الجمركي، يُرجى زيارة الرابط المذكور أدناه:

<http://www.customs.gov.sg/businesses/registering-to-trade/registration-procedures/register-as-declaring-agent-or-declarant>

2. قبل التنفيذ الفعلي لعملية الاستيراد، يجدر بالمستورد / وكيل الإقرار الجمركي تقديم إقرار بالدخول وتقديم طلب للحصول على تصريح استيراد / تصريح تخليص البضاعة عن طريق نظام تبادل البيانات الإلكتروني مع بيان معلومات مفصلة عن البضائع مرفقاً معه المستندات الداعمة المطلوبة للتخليص الجمركي⁴⁴. ولزيد من المعلومات بشأن أنواع تصاريح الاستيراد المختلفة، يرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/import-procedures/types-of-import-permits>

ملاحظة: يُطلق على نظام تبادل البيانات الإلكتروني في سنغافورة اسم ترايدنت (TradeNet).

3. تُخصم الرسوم وضريبة البضائع والخدمات واجبة الدفع عن طريق الدفع الإلكتروني بعد اعتماد تصريح الاستيراد⁴⁵.

المرحلة الثالثة: وصول السفينة

بعد دخول السفينة الميناء والبدء بتفريغ البضاعة منها، يخطر وكييل الشحن المستورد ووكيل الإقرار الجمركي بذلك. ويلزم على ربان السفينة أن يقدم إلى جمارك سنغافورة بياناً عن حمولة السفينة ومستندات داعمة في غضون 24 ساعة من دخول السفينة الميناء⁴⁶.

المرحلة الرابعة: التخليص الجمركي في الميناء

تُقدّم صورة عن تصريح الاستيراد / تصريح تخليص البضاعة (غير مطلوبة في حالة البضاعة المحفوظة في حاويات) إلى ضباط نقاط التفتيش في أماكن الدخول ويتم تزويدهم بالمستندات الأخرى الداعمة لتأمين خروج البضاعة⁴⁷.

⁴⁴ هيئة الجمارك في سنغافورة

⁴⁵ هيئة الجمارك في سنغافورة

⁴⁶ البند 39 (1) من قانون الجمارك

المرحلة الخامسة: الخدمات اللوجستية والنقل

يُعدّ المستورد/ وكيل الإقرار الجمركي الترتيبات اللازمة لتنفيذ الخدمات اللوجستية المتعلقة بالبضاعة ونقلها من المستودعات في مناطق التجارة الحرة، وقبل تسليم البضاعة يجدر بالمستورد / وكيل الإقرار الجمركي تقديم تصريح الاستيراد إلى وكيل السفينة التي تحمل البضاعة.⁴⁸

ملاحظة: تعاد تصاريح الاستيراد إلى وكلاء شركات نقل البضاعة في غضون 10 أيام من وقت الاستيراد حتى يتمكن الوكلاء من تسوية حمولة السفينة وذلك وفقاً لنظام تسوية بيان حمولة السفينة المطبق في جمارك سنغافورة.⁴⁹

لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://www.customs.gov.sg/eservices/manifest-reconciliation-statement-scheme>

المرحلة السادسة: المستورد/ العميل

يتلقّى المستورد/العميل البضائع المستوردة.

6.2 عملية التخليص الجمركي

يوضح الشكل 3 أدناه عملية التخليص الجمركي للبضائع المستوردة إلى سنغافورة:

المرحلة الأولى: ما قبل تقديم المستندات

1. يحصل المستورد على جميع الوثائق المطلوبة اللازمة لتخليص البضائع المستوردة.
2. يعيّن المستورد وكيل إقرار جمركي لتقديم طلب للحصول على تصريح استيراد / تصريح تخليص البضاعة.
3. يقدم طلب الحصول على تصاريح الاستيراد عن طريق نظام ترايدنت. ولمزيد من التفاصيل حول شروط تقديم طلبات الحصول على تصريح الاستيراد، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/quick-guide-for-importers>

4. تخصم الرسوم والضرائب من حساب وكيل الإقرار الجمركي في نظام التسديد بين المصارف (الجيرو).
5. بعد ذلك يصدر تصريح الاستيراد.

المرحلة الثانية: تقديم المستندات

عند تخليص البضاعة تُقدّم نسخة مطبوعة عن تصريح الاستيراد/ تصريح تخليص البضاعة (إذا اقتضى الأمر) والمستندات الداعمة إلى ضباط هيئة الهجرة ونقاط التفتيش الموجودين في نقاط التفتيش.⁵⁰

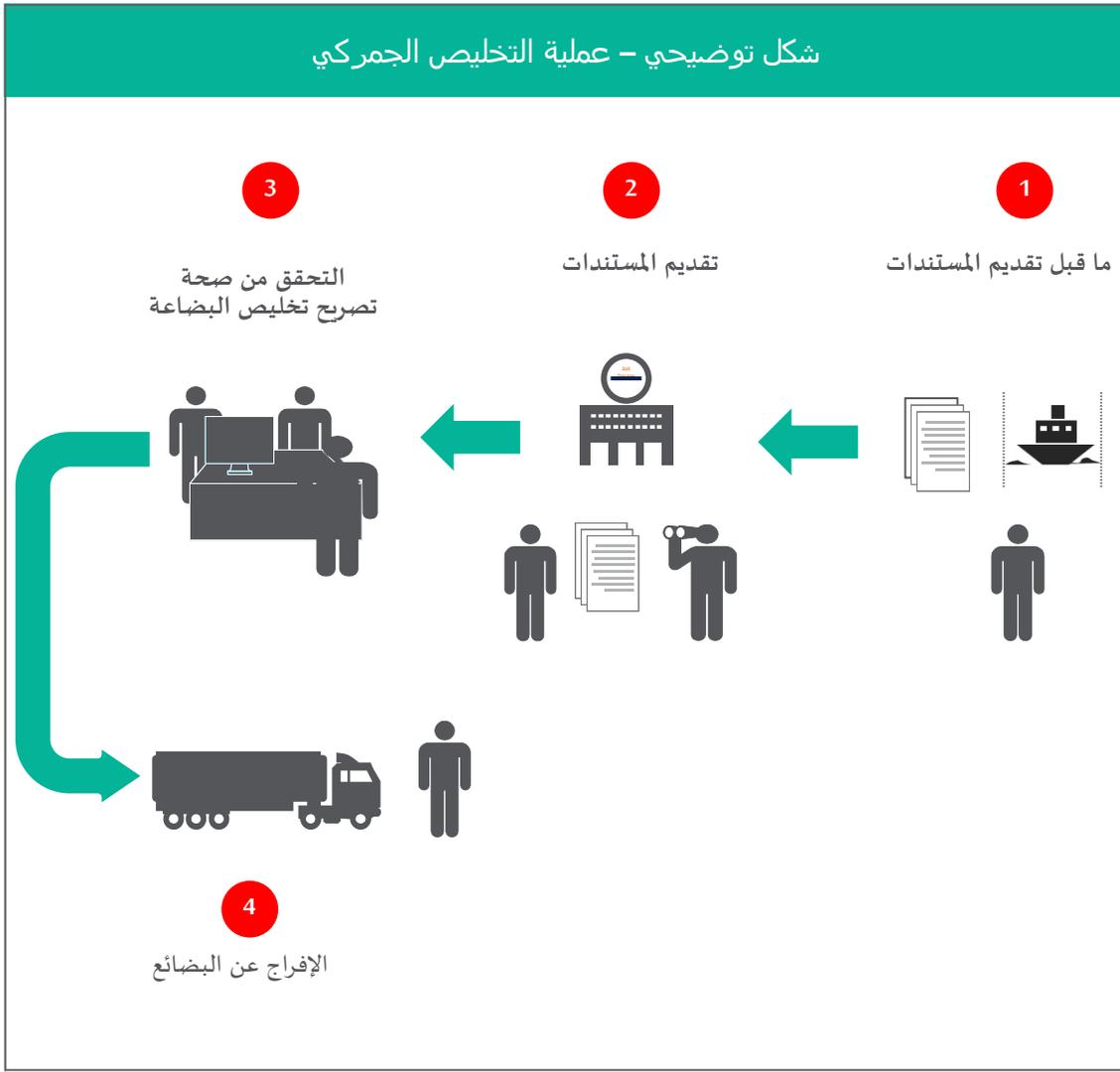
⁴⁷ هيئة الجمارك في سنغافورة

⁴⁸ أنظمة الواردات والصادرات في سنغافورة

⁴⁹ جمارك سنغافورة

⁵⁰ جمارك سنغافورة

شكل توضيحي - عملية التخليص الجمركي



مرحلة العملية =

الشكل 3: عملية التخليص الجمركي- سنغافورة

المرحلة الثالثة: التحقق من صحة تصريح تخليص البضاعة

1. يتحقق موظفو الجمارك من صحة تصريح تخليص البضاعة ويسمح النظام بتفتيش البضائع واختبارها والتحقق من صحة المستندات إذا اقتضت الحاجة.⁵¹
2. في حال وجود أي تناقض في المعلومات، تجرى تحقيقات إضافية بالتنسيق مع السلطة المختصة المعنية.

المرحلة الرابعة: الإفراج عن البضائع⁵²

1. يتم تحديث النظام بمعلومات عملية التخليص ويُفرج عن البضاعة إلى وكيل الإقرار الجمركي.

⁵¹ الخدمات الحكومية الأمريكية

⁵² الخدمات الحكومية الأمريكية

2. يرجى ملاحظة أنه في حال عدم دفع ضريبة البضائع والخدمات والرسوم باستخدام نظام التسديد بين المصارف (الجيرو)، يلزم دفعها في هذه المرحلة لضمان إخراج البضائع.⁵³

6.3 مهلة وتكلفة عملية الاستيراد الشاملة⁵⁴

وفقاً للبنك الدولي، تم تحديد وقت وتكلفة عملية استيراد شحنة البضائع القياسية على النحو المبين في الجدول 4 أدناه.

الجدول 4: مهلة وتكلفة عملية الاستيراد الشاملة

الرقم التسلسلي	إجراءات الاستيراد	المهلة (بالساعات)	التكلفة (بالريال السعودي)
1	إعداد الوثائق	1	140
2	عمليات التفتيش والتخليص الجمركي	35	830
	الإجمالي:	36	970

7. وثائق الاستيراد الرئيسية

7.1 جدول ملخص لوثائق الإستيراد الرئيسية

7.1.1 الوثائق الإلزامية⁵⁵

ثمة أربع وثائق إلزامية يلزم تقديمها لاستيراد البضائع وتوريدها إلى سنغافورة.

الجدول 5: الوثائق الإلزامية المطلوبة للاستيراد- سنغافورة

الرقم التسلسلي	الوثيقة	تقدم من	تقدم إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	بوليصة الشحن الجوي الأصلية/ بوليصة الشحن	شركة الشحن	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	فاتورة تجارية	المصدر	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	قائمة التعبئة	المصدر	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	تصريح الاستيراد/ تصريح تخليص البضاعة	وكيل الإقرار الجمركي المرخص له	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ملاحظة:

1- مواد البناء، 2- الكيماويات والبوليمرات، 3- المنتجات الغذائية، 4- منتجات التعبئة والتغليف، 5- السلع الاستهلاكية المعمرة، 6- المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7- المعادن الثمينة والمجوهرات، 8- الأدوية، 9- المنسوجات

⁵³ جمارك سنغافورة

⁵⁴ ممارسة أنشطة الأعمال 2016

⁵⁵ جمارك سنغافورة

7.1.2 الوثائق الإضافية

بشكل عام، يُطلب عدد من الوثائق الإضافية للتخليص الجمركي، وترد تفاصيلها أدناه:

الجدول 6: الوثائق الإضافية للاستيراد- سنغافورة

الرقم التسلسلي	الوثيقة	تقدم من	تقدم إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	رخصة الاستيراد/ التخليص ما قبل الاستيراد ⁵⁶	الوزارات المعنية المختلفة في سنغافورة	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	شهادة الصحة النباتية ⁵⁷	الهيئة المعتمدة في بلد المنشأ	الجمارك			✓						
3	شهادة الصحة ⁵⁸	الهيئة المعتمدة في بلد المنشأ	الجمارك		✓	✓						
4	شهادة المطابقة ⁵⁹	الهيئة المعتمدة في بلد المنشأ	الجمارك					✓	✓			
5	شهادة التحليل ⁶⁰	الهيئة المعتمدة في بلد المنشأ	الجمارك			✓					✓	
6	شهادة المنشأ ⁶¹	الهيئة المعتمدة في بلد المنشأ	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ملاحظة:

1- مواد البناء، 2- الكيماويات والبوليمرات، 3- المنتجات الغذائية، 4- منتجات التعبئة والتغليف، 5- السلع الاستهلاكية المعمرة، 6- المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7- المعادن الثمينة والمجوهرات، 8- الأدوية، 9- المنسوجات

7.2 لمحة عامة عن الوثائق

7.2.1 بوليصة الشحن⁶²

بوليصة الشحن هي:

- إيصال يقر فيه الناقل باستلامه الحمولة ويكون بمثابة دليل على إبرام عقد النقل.
 - وثيقة قابلة للتداول بملكية البضائع التي تُسلم عن طريق تسليم بوليصة الشحن شرط نقل الشحنة «بصورة مقبولة» وإجراء كافة التصديقات التالية بصورة صحيحة.
- يوضح الشكل 4 أدناه نموذجاً عن بوليصة الشحن عبر المحيط

⁵⁶ جمارك سنغافورة

⁵⁷ هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري

⁵⁸ جمارك سنغافورة

⁵⁹ جمارك سنغافورة

⁶⁰ جمارك سنغافورة

⁶¹ اتفاق التجارة الحرة في سنغافورة

⁶² التجارة الدولية في المملكة المتحدة

The image shows a standard Ocean Bill of Lading form. It includes fields for 'Consignee Name and address including ZIP code', 'Shipper Name', 'Commodity Name', 'Export Reference', 'Bill of Lading Number', 'Shipper's Name, Street and address', 'Port of Origin or VTC Number', 'Description of Goods or Services', 'Particulars of Goods or Services', 'Port of Loading', 'Port of Discharge', 'Type of Vessel', 'Name of Vessel', 'Description of Commodities in Schedule B Boxes', 'Gross Weight (Kilograms)', 'Measurement', 'Number of Packages', 'Date of Issue', 'Place of Issue', 'Signature of Issuer', and 'Signature of Addressee'. There are also checkboxes for 'This is a Mate Receipt' and 'This is a Receipt for Goods', and a section for 'Remarks'.

الشكل 4: نموذج عن بوليصة الشحن عبر المحيط

7.2.2 الفاتورة التجارية⁶³

الفاتورة التجارية هي فاتورة بالبضائع التي تم شراؤها يقدمها البائع للمشتري. و غالباً ما تُستخدم تلك الفواتير في التجارة الخارجية حيث تمكن الحكومة من تحديد القيمة الفعلية للبضائع عند تقييم رسومها الجمركية.

يعرض الشكل 5 أدناه نموذجاً عن الفاتورة التجارية القياسية:

The image shows a standard Invoice form. It includes fields for 'Company Name', 'Invoice Number', 'Invoice Date', 'Due Date', 'Billed To', 'Description', 'Price', 'Quantity', 'Extended', 'Sub Total', 'Tax', and 'Total Due'. There are also fields for 'Signatures' and 'Date'. The form is titled 'INVOICE' and includes a 'Thank You for Your Business!' message at the bottom.

الشكل 5: نموذج عن الفاتورة التجارية

7.2.3 قائمة التعبئة⁶⁴

تنص قائمة التعبئة على معلومات مفصلة حول الشحنة. وتتضمن قائمة التعبئة الدولية تفاصيل بشأن البائع والمشتري وشركة الشحن والفاتورة ورقم الشحنة وتاريخها وطريقة النقل وشركة النقل، كما تبين تفاصيل كمية المواد المعبأة ووصفها وطريقة تعبئتها، إن كانت في صناديق أو حاويات أو اسطوانات أو علب كرتون على سبيل المثال، بالإضافة إلى كمية الطرود والإجمالي الصافي والوزن الإجمالي (بالكيلوغرام) وعلامات الطرود والأبعاد.

⁶³ دليل الصادرات الأمريكية

⁶⁴ دليل الصادرات الأمريكية

يعرض الشكل 6 نموذجاً عن قائمة التعبئة:

PACKING LIST			
Company Name: <Company Name>		Pack List Number: <13343>	
Street Address: <Street Address>		Shipping Date: <7/15/2009>	
City, State, Zip: <City, State, Zip>		Customer ID: <Customer ID>	
Ship From:		Ship To:	
Company Name: <Company Name>		Customer Name: <Customer Name>	
Street Address: <Street Address>		Street Address: <Street Address>	
City, State, Zip: <City, State, Zip>		City, State, Zip: <City, State, Zip>	
Contact Name: <Name>		Contact Name: <Name>	
Shipping Method	Customer P.O. #	Required By Date	
Item Description	Quantity	Unit of Measure	Weight
<Item 1>	100	Each	5.00 LB
<Item 2>	100	Each	5.00 LB
<Item 3>	100	Each	5.00 LB
<Item 4>	100	Each	5.00 LB
<Item 5>	100	Each	5.00 LB
<Item 6>	100	Box	30.00 LB
<Item 7>	100	Box	30.00 LB
<Item 8>	100	Box	30.00 LB
<Item 9>	100	Box	30.00 LB
<Item 10>	100	Box	30.00 LB
Total Weight:			35.00 LB
Note: <Enter Notes Here>			

الشكل 6: نموذج عن قائمة التعبئة

7.2.4 تصريح الاستيراد⁶⁵

يجدر بجميع الشركات تقديم إقرار بالدخول/ إقرار دفع مصاريف جميع البضائع المستوردة إلى سنغافورة، ويُعرف هذا الإقرار بتصريح الاستيراد / تصريح تخليص البضاعة. وتُقدّم هذه الإقرارات إلى جمارك سنغافورة إلكترونياً من خلال نظام ترايدنت.

يعرض الشكل 7 أدناه نموذجاً عن تصريح الاستيراد / تصريح تخليص البضاعة:

CARGO CLEARANCE PERMIT		PG. 1 OF 2
1 IMPORTER/EXPORTER	2 KYC INFORMATION CODE	3 DED PERMIT TYPE
4 2812345678901	5 HANDLING AGENT	6 RESID PERMIT TYPE
7	8	9 VALUITY PERIOD
10	11	12
13 PLACE/PORT OF LOADING	14 PLACE/PORT OF DISCHARGE	15 PLACE OF UNSTUFFING
16 (FOR CONTAINERISED CARGO)	17	18
19	20	21
22 INWARD CARRIER AGENT	23 OUTLINE AGENT (S) PTE LTD	24 OUTWARD CARRIER AGENT
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
70	71	72
73	74	75
76	77	78
79	80	81
82	83	84
85	86	87
88	89	90
91	92	93
94	95	96
97	98	99
100	101	102
103	104	105
106	107	108
109	110	111
112	113	114
115	116	117
118	119	120
121	122	123
124	125	126
127	128	129
130	131	132
133	134	135
136	137	138
139	140	141
142	143	144
145	146	147
148	149	150
151	152	153
154	155	156
157	158	159
160	161	162
163	164	165
166	167	168
169	170	171
172	173	174
175	176	177
178	179	180
181	182	183
184	185	186
187	188	189
190	191	192
193	194	195
196	197	198
199	200	201
202	203	204
205	206	207
208	209	210
211	212	213
214	215	216
217	218	219
220	221	222
223	224	225
226	227	228
229	230	231
232	233	234
235	236	237
238	239	240
241	242	243
244	245	246
247	248	249
250	251	252
253	254	255
256	257	258
259	260	261
262	263	264
265	266	267
268	269	270
271	272	273
274	275	276
277	278	279
280	281	282
283	284	285
286	287	288
289	290	291
292	293	294
295	296	297
298	299	300
301	302	303
304	305	306
307	308	309
310	311	312
313	314	315
316	317	318
319	320	321
322	323	324
325	326	327
328	329	330
331	332	333
334	335	336
337	338	339
340	341	342
343	344	345
346	347	348
349	350	351
352	353	354
355	356	357
358	359	360
361	362	363
364	365	366
367	368	369
370	371	372
373	374	375
376	377	378
379	380	381
382	383	384
385	386	387
388	389	390
391	392	393
394	395	396
397	398	399
400	401	402
403	404	405
406	407	408
409	410	411
412	413	414
415	416	417
418	419	420
421	422	423
424	425	426
427	428	429
430	431	432
433	434	435
436	437	438
439	440	441
442	443	444
445	446	447
448	449	450
451	452	453
454	455	456
457	458	459
460	461	462
463	464	465
466	467	468
469	470	471
472	473	474
475	476	477
478	479	480
481	482	483
484	485	486
487	488	489
490	491	492
493	494	495
496	497	498
499	500	501
502	503	504
505	506	507
508	509	510
511	512	513
514	515	516
517	518	519
520	521	522
523	524	525
526	527	528
529	530	531
532	533	534
535	536	537
538	539	540
541	542	543
544	545	546
547	548	549
550	551	552
553	554	555
556	557	558
559	560	561
562	563	564
565	566	567
568	569	570
571	572	573
574	575	576
577	578	579
580	581	582
583	584	585
586	587	588
589	590	591
592	593	594
595	596	597
598	599	600
601	602	603
604	605	606
607	608	609
610	611	612
613	614	615
616	617	618
619	620	621
622	623	624
625	626	627
628	629	630
631	632	633
634	635	636
637	638	639
640	641	642
643	644	645
646	647	648
649	650	651
652	653	654
655	656	657
658	659	660
661	662	663
664	665	666
667	668	669
670	671	672
673	674	675
676	677	678
679	680	681
682	683	684
685	686	687
688	689	690
691	692	693
694	695	696
697	698	699
700	701	702
703	704	705
706	707	708
709	710	711
712	713	714
715	716	717
718	719	720
721	722	723
724	725	726
727	728	729
730	731	732
733	734	735
736	737	738
739	740	741
742	743	744
745	746	747
748	749	750
751	752	753
754	755	756
757	758	759
760	761	762
763	764	765
766	767	768
769	770	771
772	773	774
775	776	777
778	779	780
781	782	783
784	785	786
787	788	789
790	791	792
793	794	795
796	797	798
799	800	801
802	803	804
805	806	807
808	809	810
811	812	813
814	815	816
817	818	819
820	821	822
823	824	825
826	827	828
829	830	831
832	833	834
835	836	837
838	839	840
841	842	843
844	845	846
847	848	849
850	851	852
853	854	855
856	857	858
859	860	861
862	863	864
865	866	867
868	869	870
871	872	873
874	875	876
877	878	879
880	881	882
883	884	885
886	887	888
889	890	891
892	893	894
895	896	897
898	899	900
901	902	903
904	905	906
907	908	909
910	911	912
913	914	915
916	917	918
919	920	921
922	923	924
925	926	927
928	929	930
931	932	933
934	935	936
937	938	939
940	941	942
943	944	945
946	947	948
949	950	951
952	953	954
955	956	957
958	959	960
961	962	963
964</		

1 PERMIT NO KSD000007 CARGO CLEARANCE PERMIT PG. 2 OF 2
2 *****
3 (CONTINUATION PAGE)
4
5 TRACKER'S REMARKS
6
7
8 NO UNAUTHORISED ADDITION/AMENDMENT TO THIS PERMIT MAY BE MADE AFTER
9 APPROVAL.
10
11 I/WE DECLARE THAT:
12 (1) ALL THE PARTICULARS IN THIS CARGO CLEARANCE PERMIT ARE TRUE AND
13 CORRECT.
14 NAME OF COMPANY DEF INTERNATIONAL FAR EAST LTD
15 OR NO OF COMPANY 144888000F
16 DECLARANT NAME CHA CHAEE MENG
17 DECLARANT CODE/IRIC NO 2846761
18 TEL NO 62908033
19
20 DATE PRINTED 01042003 AUTHORIZED
21
22
23 CONTAINER IDENTIFIERS & CONTROLLING AGENCY RESQY CUSTOMS CONDITIONS
24 (CUSTOMER FOLIO) 000123456
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

الشكل 7: نموذج عن تصريح الاستيراد

7.2.5 رخصة الاستيراد/ التخليص ما قبل الاستيراد⁶⁶

يحصل مستوردو البضائع الخاضعة للرقابة إلى سنغافورة على رخصة الاستيراد/ شهادة التخليص الجمركي قبل الاستيراد. وترد أدناه البضائع التي تتطلب الحصول على شهادة تخليص جمركي قبل استيرادها وأسماء الجهات المختصة التي تُصدر هذه الشهادة:

مواد البناء: هيئة البناء والإنشاء

المنتجات الغذائية: هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري

الإلكترونيات: هيئة تطوير قطاع المعلومات والاتصالات بسنغافورة

الأدوية: هيئة العلوم الصحية

7.2.6 شهادة الصحة النباتية

شهادة الصحة النباتية هي وثيقة رسمية تُصدرها منظمة حماية النباتات في الدولة المصدرة لمنظمة حماية النباتات في الدولة المستوردة. وهي تثبت إجراء الفحص على النباتات أو المنتجات النباتية المذكورة فيها وفقاً للإجراءات المناسبة فتعتبرها خاليةً من الآفات الخاضعة للحجر الصحي وخالية فعلياً من الآفات الأخرى الضارة، كما تثبت مطابقة هذه المنتجات مع لوائح الصحة النباتية السارية في الدولة المستوردة.⁶⁷

يعرض الشكل 8 أدناه نموذجاً عن شهادة الصحة النباتية:

⁶⁶ جمارك سنغافورة

⁶⁷ الوكالة الكندية للتفتيش الغذائي

ORIGINAL		
MINISTRY OF AGRICULTURE DEPARTMENT OF AGRICULTURE & COOPERATION DIRECTORATE PLANT PROTECTION, QUARANTINE & STORAGE PHYTOSANITARY CERTIFICATE		PSIC NO: 73726 E-REG. NO./DATE: 240087348
1. FROM:	2. TO THE PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF	
DESCRIPTION OF CONSIGNMENT		
3. Name & address of exporter	4. Declared name & address of consignee	
5. Declared means of conveyance BY SEA	6. Place of origin	7. Declared point of entry
8. Distinguishing marks NIL	9. Number and description of packages 1000 BAGS IN EACH BAGS	
10. Name of producer (botanical name of plants) CIL. CWKE. OF NEM. SEED	11. Quantity declared NET WT: 20000, 000KGS	
This is to certify that the plants or products described above have been inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests and practically free from other quarantine pests and they are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country.		
INSPECTION AND/OR INSPECTIVE TREATMENT		
12. Date: NIL	13. Treatment: NIL	
14. Chemical (active ingredients): NIL	15. Duration & Temperature: NIL	
16. Concentration: NIL	17. Additional information: NIL	
18. Additional declaration: NIL		
INSPECTION DATE: 11.9.07	Name of authorized officer: SENIOR DIRECTOR (ENTOMOLOGICAL)	
PS. Date: 9.9.07	Place of issue: Plant Quarantine & Storage	

الشكل 8: نموذج لشهادة الصحة النباتية

7.2.7 شهادة الصحة

تصدر شهادة الصحة بغرض حماية صحة الإنسان وسلامته ومراقبة التجارة الدولية. ويحصل المصدر على هذه الشهادة من السلطات المختصة في الدولة المنتجة للمنتجات الغذائية والمواد الكيميائية والبوليمرات، إلخ على سبيل المثال.⁶⁸

يعرض الشكل 9 أدناه نموذجاً عن شهادة الصحة المستخدمة في الأغراض التجارية:

EXPORT CERTIFICATE		
DEPARTMENT OF HEALTH AND HOSPITALS OFFICE OF PUBLIC HEALTH FOOD AND DRUG UNIT		
HEALTH CERTIFICATE		
18 MAY 2005 DATE		
This is to certify that the product(s) listed below has (have) been registered with this office in accordance with the requirements of the State Food, Drug and Cosmetic Law, Title 40, Chapter 4, Part 1, Louisiana Revised Statutes of 1950 (amended) (LSA R.S. 40:427) and may be legally sold in the State of Louisiana.		
Exporting Firm Name		
Address		
Product(s)	Manufacturer, Packer or Distributor	Registration Number
		286-4
SHIPMENT IS DESTINED FOR U.S.A.		
WE CERTIFY THAT THE GOODS SHIPPED ARE FRESH PRODUCTION AND ARE FIT FOR HUMAN CONSUMPTION.		
Certified By:		

الشكل 9: نموذج عن شهادة الصحة

7.2.8 شهادة المطابقة

توضح شهادة المطابقة مدى مطابقة البضائع التي يتم تصديرها مع اللوائح الفنية ذات الصلة والمعايير الوطنية أو الإقليمية أو الدولية التي تطبقها الدولة المصدرة.⁶⁹ وتصدر هذه الشهادة عن المختبرات ووكالات الاختبار المعتمدة في مجلس الاعتماد السنغافوري.

⁶⁸ دليل إجراءات الاستيراد في تركيا

يعرض الشكل 10 أدناه نموذجاً عن شهادة المطابقة:



الشكل 10: نموذج عن شهادة المطابقة

7.2.9 شهادة التحليل⁷⁰

شهادة التحليل هي وثيقة تثبت استيفاء البضائع المستوردة معايير تنظيمية وطنية معينة تتعلق بشكل أساسي بالطبيعة الفيزيائية-الكيميائية للمنتجات مثل تكوين المواد والرطوبة والحموضة، إلخ. تصدر هذه الشهادة عن المختبرات الكائنة في بلد المنشأ وتُصدر الجهات المختصة المعنية في سنغافورة موافقتهما عليها.

يوضح الشكل 11 أدناه نموذجاً عن شهادة التحليل:

Component	Method	Result	Limit	Pass/Fail
Moisture	AOAC 941.15	10.5	10.5	Pass
Protein	AOAC 979.03	10.5	10.5	Pass
Carbohydrate	AOAC 979.03	10.5	10.5	Pass
Total Solids	AOAC 979.03	10.5	10.5	Pass
Total Ash	AOAC 979.03	10.5	10.5	Pass
Total Fat	AOAC 979.03	10.5	10.5	Pass
Total Fiber	AOAC 979.03	10.5	10.5	Pass
Total Sugar	AOAC 979.03	10.5	10.5	Pass
Total Acid	AOAC 979.03	10.5	10.5	Pass
Total Salt	AOAC 979.03	10.5	10.5	Pass

الشكل 11: نموذج عن شهادة التحليل

7.2.10 شهادة المنشأ

وفقاً لغرفة التجارة الدولية، إنّ شهادة المنشأ هي وثيقة تثبت اكتمال استلام أو إنتاج أو تصنيع أو تجهيز البضائع المصدرة في دولة معينة.⁷¹

⁶⁹ انترتك

⁷⁰ المفاوضات العالمي

⁷¹ غرفة التجارة الدولية

يوضح الشكل 12 أدناه نموذجاً عن شهادة المنشأ التي تُصدرها وزارة التجارة والصناعة في المملكة العربية السعودية:

الشكل 12: نموذج عن شهادة المنشأ

8. أهم الجهات الحكومية المعنية بالاستيراد

8.1 أهم الجهات الحكومية المعنية باستيراد جميع أنواع المنتجات

ثمة عدد من الجهات الحكومية التي تشارك في عملية الاستيراد في سنغافورة بغض النظر عن نوع المنتج. وتتلخص هذه الجهات بالأدوار التي تؤديها في عملية الاستيراد ومواقعها الإلكترونية في الجدول 7:

الجدول 7: أهم الجهات الحكومية المعنية بالاستيراد

الموقع الإلكتروني	الدور	أهم الجهات الحكومية
https://www.mti.gov.sg	مسؤولية عن تعزيز وتطوير التجارة والصناعة داخل سنغافورة	وزارة التجارة والصناعة
http://www.mpa.gov.sg/	مسؤولية عن تسهيل عمليات الميناء وتطويرها وتوسيع مجموعة الخدمات البحرية الإضافية وتعزيز عمليات البحث والتطوير البحرية	هيئة الشؤون البحرية والموانئ في سنغافورة
http://www.jtc.gov.sg/	مسؤولية عن تطوير المناطق الصناعية والمجمعات اللوجستية	شركة جورونغ تاون
http://www.customs.gov.sg	مسؤولية عن متابعة عملية استيراد وتصدير البضائع	جمارك سنغافورة
https://www.ica.gov.sg	مسؤولية عن تأمين الحدود	هيئة الهجرة ونقاط التفتيش
http://www.spring.gov.sg/	مسؤولية عن وضع اللوائح والمعايير الفنية	مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار في سنغافورة (وكالة سبرينج)

8.2 أهم الجهات الحكومية المعنية في صناعات معينة والتي تستهدفها المملكة العربية السعودية

ثمة عدد من الجهات الحكومية التي تشارك في عملية الاستيراد في سنغافورة بناءً على نوع الصناعات أو المنتجات. ويوضح الجدول 8 قائمة بأهم الجهات مع ذكر معلومات عنها مثل نوع الصناعات / المنتجات التي تقدمها والدور الذي تؤديه في عملية الاستيراد ومواقعها الإلكترونية.

الجدول 8: الجهات الحكومية المعنية باستيراد صناعات معينة

الموقع الإلكتروني	الوظيفة/ الدور	المنتج/ الصناعة	الجهة الحكومية
http://www.ava.gov.sg/	<ul style="list-style-type: none"> مسؤولة عن تنظيم عملية استيراد المنتجات الغذائية. مسؤولة عن فحص المنتجات الغذائية. مسؤولة عن مراقبة المنتجات الغذائية المغشوشة. 	المنتجات الغذائية	هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري
http://www.hsa.gov.sg/	<ul style="list-style-type: none"> مسؤولة عن إصدار تصاريح الاستيراد للمستوردين. مسؤولة عن تسجيل الأجهزة الطبية وإصدار رخص الأدوية. 	منتجات الأدوية والأجهزة الطبية ومستحضرات التجميل	هيئة العلوم الصحية
https://www.bca.gov.sg/	<ul style="list-style-type: none"> مسؤولة عن تنظيم عملية استيراد مواد البناء. 	مواد البناء	هيئة البناء والإنشاء
http://www.spring.gov.sg/	<ul style="list-style-type: none"> مسؤولة عن تنظيم عملية توريد الأجهزة الإلكترونية الاستهلاكية الخاضعة للرقابة. مسؤولة عن تسجيل البضائع الخاضعة للرقابة وإصدار علامة السلامة قبل توزيعها. 	السلع الاستهلاكية المعمرة والإلكترونيات	مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار في سنغافورة (وكالة سبرنج)
http://www.nea.gov.sg/	<ul style="list-style-type: none"> مسؤولة عن تنظيم عملية استيراد المواد الكيميائية الخطيرة. 	المواد الكيميائية	وكالة البيئة الوطنية

9. أهم وكالات المعايير وإجراءات الحصول على موافقاتها

9.1 وكالات المعايير بحسب القطاع

يجب أن تُقدّم وكالة أو أكثر من تلك المذكورة أدناه شهادة للبضائع التي يصدرها المصدرون السعوديون الذين ينتمون إلى أهم تسعة صناعات حدّتها الصادرات السعودية:

1. هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري
2. هيئة العلوم الصحية
3. المجلس السنغافوري للمعايير والإنتاجية والابتكار (وكالة سبرنج السنغافورية)

توضح المصنوفة في الجدول 9 الصناعات ووكالات المعايير التي يحتاج المورد أن يتواصل معها لوضع اليه للحصول على الشهادات.

الجدول 9: وكالات المعايير المعنية بصناعات مختلفة

الرقم التسلسلي	الوكالة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	رابط الموقع الإلكتروني
1	هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري			✓							http://www.ava.gov.sg/
2	هيئة العلوم الصحية								✓		http://www.hsa.gov.sg/
3	المجلس السنغافوري للمعايير والإنتاجية والابتكار (وكالة سبرنج السنغافورية)						✓	✓			http://www.spring.gov.sg/

ملاحظة:

1- مواد البناء، 2- الكيماويات والبوليمرات، 3- المنتجات الغذائية، 4- منتجات التعبئة والتغليف، 5- السلع الاستهلاكية المعمرة، 6- المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7- المعادن الثمينة والمجوهرات، 8- الأدوية، 9- المنسوجات

9.1.1 هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري⁷²

يجب أن تكون الأطعمة والمنتجات الغذائية الواردة إلى سنغافورة معتمدة من هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري، وهي هيئة وطنية مسؤولة عن ضمان سلامة المنتجات الغذائية الاستهلاكية وتسهيل التجارة في السلع الزراعية والحفاظ على صحة ورعاية النبات والحيوان وضمان مرونة إمدادات الأغذية.

ملاحظة:

لا يُسمح باستيراد المنتجات المذكورة أدناه من مصادر أخرى غير المؤسسات الخارجية لإنتاج المنتجات الغذائية و/أو من الدول التي تعتمد عليها هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري.

⁷² هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري في سنغافورة

- اللحوم ومنتجاتها
- البيض المصنع
- بيض الدجاج الطازج
- الدواجن الحية
- الأسماك ومنتجاتها

يمكن استيراد جميع المنتجات الغذائية المصنعة وأدوات الطعام الأخرى والفواكه والخضروات الطازجة من المؤسسات التي تخضع لتنظيم السلطات الوطنية المختصة المعنية.

لا يمكن للمصدّرين السعوديين الذين يصدّرون منتجات اللحوم الخام والمصنّعة والبيض المصنّع أن يصدّروا المنتجات إلى سنغافورة لأنّ هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري لا تعتبر المملكة العربية السعودية حتى الآن كدولة مُصدرة معترف بها في تصدير هذه المنتجات إلى سنغافورة.⁷³

9.1.1.2 عملية الاستيراد والتخليص الجمركي في هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري⁷⁴

المرحلة الأولى: إجراءات ما قبل الاستيراد

1. يلزم على المصدر السعودي التأكد من حصوله على الوثائق اللازمة الموضحة في البند 9.1.2.
2. يلزم على المستورد التحقق ممّا إذا كانت لديه رخصة / كان مسجلاً لدى هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري لاستيراد فئات مختلفة من المنتجات الغذائية المذكورة في الرابط أدناه:

<https://licence1.business.gov.sg/AVA/authentication/showLogin.action>

3. يُرجى زيارة الرابط أدناه للاطلاع على الإرشادات والخطوات المتبعة في عملية الحصول على رخصة الاستيراد / رقم التسجيل ذات الصلة.

http://www.ava.gov.sg/docs/default-source/e-service/step-by-step-guide/guide-on-application-for-licence-and-registration_frontier

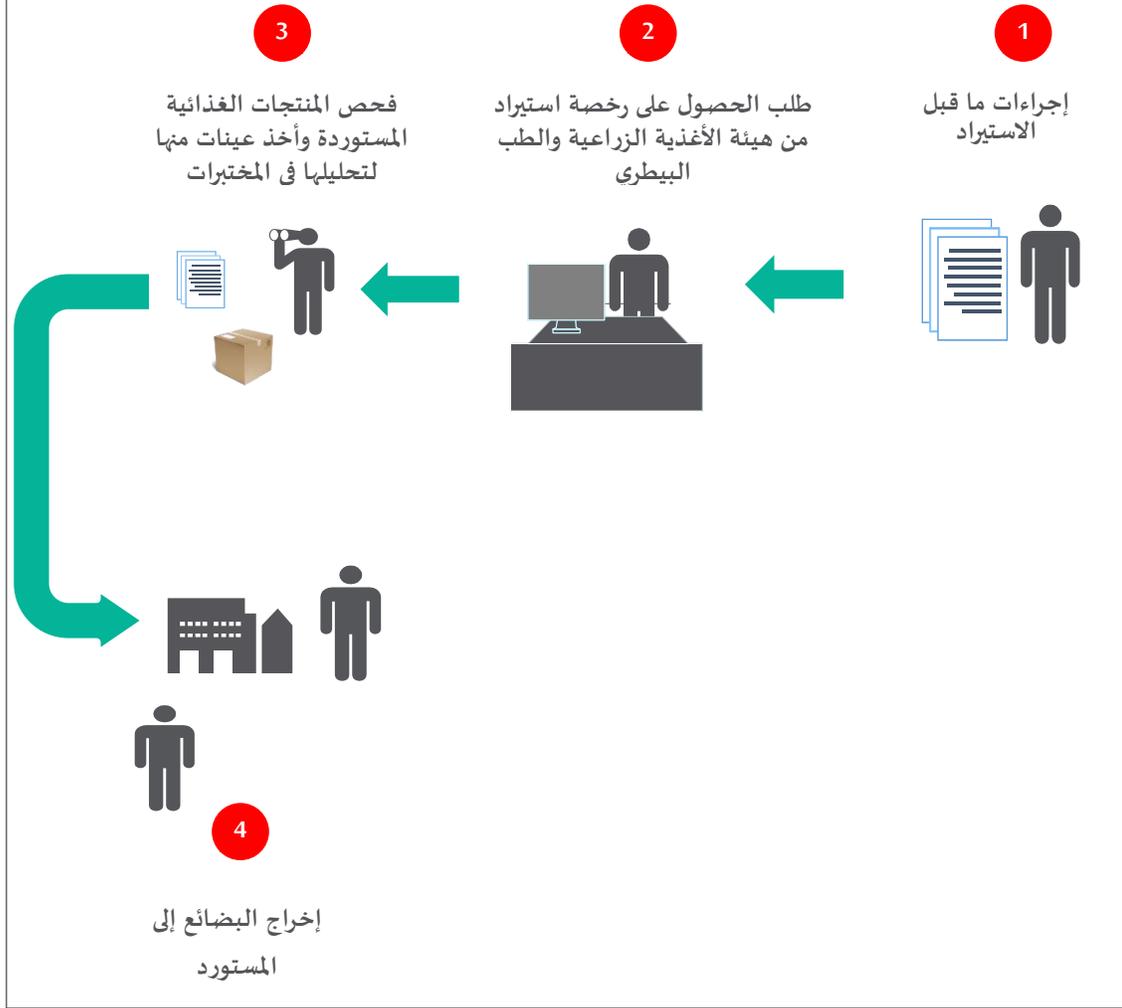
المرحلة الثانية: طلب الحصول على رخصة استيراد من هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري

1. يتقدّم المستورد / وكيل الإقرار الجمركي بطلب للحصول على رخصة استيراد عن طريق نظام ترايد اكسشانج (TradeXchange) موضحاً المنتج المعني / رمز النظام المنسق ورقم تسجيل الرخصة لدى هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري.
2. تُقدّم المستندات الداعمة المذكورة أعلاه (كما هي مطلوبة) كمرفقات من خلال نظام ترايد اكسشانج.
3. بعد إصدار جمارك سنغافورة وهيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري موافقتهما، يصدر تصريح تخليص البضاعة فيقدم أيضاً كتصريح استيراد صادر عن هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري.

⁷³ هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري في سنغافورة

⁷⁴ هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري في سنغافورة

شكل توضيحي لعملية الاستيراد والتخليص الجمركي في هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري



الشكل 13: عملية الاستيراد والتخليص الجمركي في هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري

المرحلة الثالثة: فحص المنتجات الغذائية المستوردة وأخذ عينات منها لتحليلها في المختبرات

1. تخضع جميع شحنات المنتجات الغذائية الواردة إلى سنغافورة لعملية تفتيش عند الحدود، حيث يوضح تصريح تخليص البضائع المعلومات المتعلقة بهذه المنتجات. ويلزم تقديم هذا التصريح ومعه المستندات الداعمة إلى الضباط أثناء عملية التفتيش.
2. تخضع البضائع المستوردة لعملية تفتيش بجانب التحقق من التفاصيل المذكورة في تصريح الاستيراد ومراجعتها مع شهادات ووثائق الصحة المرتبطة بها.

3. في بعض الحالات، قد تأخذ هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري عينات لإجراء تحليل مختبري عليها. فستوضع الشحنتات المعينة التي تخضع لهذا الإجراء في قائمة "البضائع المعلقة للاختبار" أي لا يمكن بيعها أو توزيعها إلى حين الحصول على نتائج تحليل المختبر وأن تكون العينات مطابقة لقوانين الأغذية السارية في سنغافورة.
4. يستحسن الحجز عبر الإنترنت لإجراء عملية التفتيش من خلال هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري وخدمات التفتيش عبر المختبرات الإلكترونية إذا نص على ذلك تصريح تخليص البضائع. يُرجى زيارة الرابط الموجود أدناه للاطلاع على المزيد من المعلومات بشأن ذلك:

<http://www.ava.gov.sg/docs/default-source/tools-and-resources/resources-for-businesses/eservicesguide3inspectionappointmentbookingandview>

المرحلة الرابعة: إخراج البضائع إلى المستورد

بعد اجتياز عملية المراجعة والتأكد من أنّ نتائج التفتيش والتحليل المختبري متوافقة مع إجراءات المطابقة الوطنية، تخرج البضائع بعد ذلك إلى المستورد.

9.1.1 الوثائق الأساسية المطلوبة⁷⁵

وفيما يلي الوثائق الرئيسية المطلوبة لعملية الاستيراد والتخليص الجمركي في هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري (بحسب مقتضى الحال واستناداً إلى نوع الطعام المصدر والمعايير الوطنية):

1. شهادة تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة.
2. شهادة ممارسات التصنيع الجيدة.
3. شهادة صحية (صادرة عن هيئة الأغذية أو الطب البيطري المختصة في البلد المصدر).
4. تصديق على المنتجات المصدرّة (صادر عن هيئة الأغذية أو الطب البيطري المختصة في البلد المصدر).
5. رخصة المصنع (صادرة عن السلطة التنظيمية في البلد المصدر).
6. تقارير الفحص الصادرة عن المعامل المعتمدة من قبل مجلس الاعتماد في سنغافورة (غير إلزامية لكن يُستحسن تقديمها). للإطلاع على قائمة المعامل المعتمدة، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://www.sac-accreditation.gov.sg/Pages/Homepage.aspx>

ملاحظة:

لدى بعض منتجات الأغذية (محددة) مجموعة من المتطلبات والمستندات الداعمة للامتثال الأكثر تفصيلاً والواجب استيفاؤها، وللإطلاع على هذه المتطلبات يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://www.ava.gov.sg/docs/default-source/tools-and-resources/resources-for-businesses/importrequirementspecificfoodproducts.pdf?sfvrsn=2>

⁷⁵ هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري في سنغافورة

9.2 هيئة العلوم الصحية⁷⁶

تتحمل هيئة العلوم الصحية مسؤولية تنظيم جودة وسلامة الأدوية والأدوية التكميلية والأجهزة الطبية وغيرها من المنتجات الصحية، بما في ذلك مستحضرات التجميل في سنغافورة.

9.2.1 عملية الحصول على ترخيص منتج للمنتجات الطبية في سنغافورة⁷⁷

من الإلزامي أن تكون جميع المنتجات الطبية المستوردة أو المباعة في سنغافورة مُرخصة من قبل مجموعة تنظيم المنتجات الصحية التابعة لهيئة العلوم الصحية، وثمة نوعان لطلبات ترخيص منتجات الأدوية:

1. الطلبات الخاصة بالأدوية الجديدة
 2. الطلبات الخاصة بالأدوية المكافئة
- وللمزيد من المعلومات بشأن الطلبات الخاصة بالأدوية الجديدة أو الطلبات الخاصة بالأدوية المكافئة، يُرجى زيارة الرابط أدناه:

<http://www.jgtps.com/admin/uploads/zhg3fT.pdf>

كما ثمة ثلاثة أشكال للتقييم عند التقدم بطلبات ترخيص المنتجات وهي:

- التقييم الكامل - يسري على أي منتج لم تعتمد أي وكالة تنظيمية معنية بالأدوية في وقت تقديم الطلب.
- التقييم الموجز - يسري على أي منتج قيّمته واعتمده وكالة تنظيمية واحدة معنية بالأدوية على الأقل.
- تقييم التحقق - يسري على أي منتج قيّمته واعتمده الجهات التنظيمية المعنية بالأدوية المرجعية لهيئة العلوم الصحية، ومن بينها الوكالة الأوروبية للأدوية (EMA) وإدارة الأغذية والأدوية الأمريكية (FDA) ووزارة الصحة الكندية وإدارة السلع العلاجية (TGA) والوكالة التنظيمية للأدوية ومنتجات الرعاية الصحية في المملكة المتحدة (MHRA).

يوضح الشكل 14 أدناه عملية الحصول على ترخيص منتج للمنتجات الطبية المستوردة إلى سنغافورة:

المرحلة الأولى: استيفاء المستورد / المُصنع السعودي للشروط المسبقة

يجب على المصنعين السعوديين المعنيين بتصنيع المنتجات الطبية المُخصصة للتصدير إلى سنغافورة الامتثال بمعايير تقييم مطابقة ممارسات التصنيع الجيدة لدى سنغافورة، فضلاً عن أنه يجب أن يجمع المصنع وينسق المستندات اللازمة بما يتماشى مع الفئات المختلفة المذكورة أعلاه، والمعلومات المعنية بهذا الصدد واردة في القسم 9.2.2.

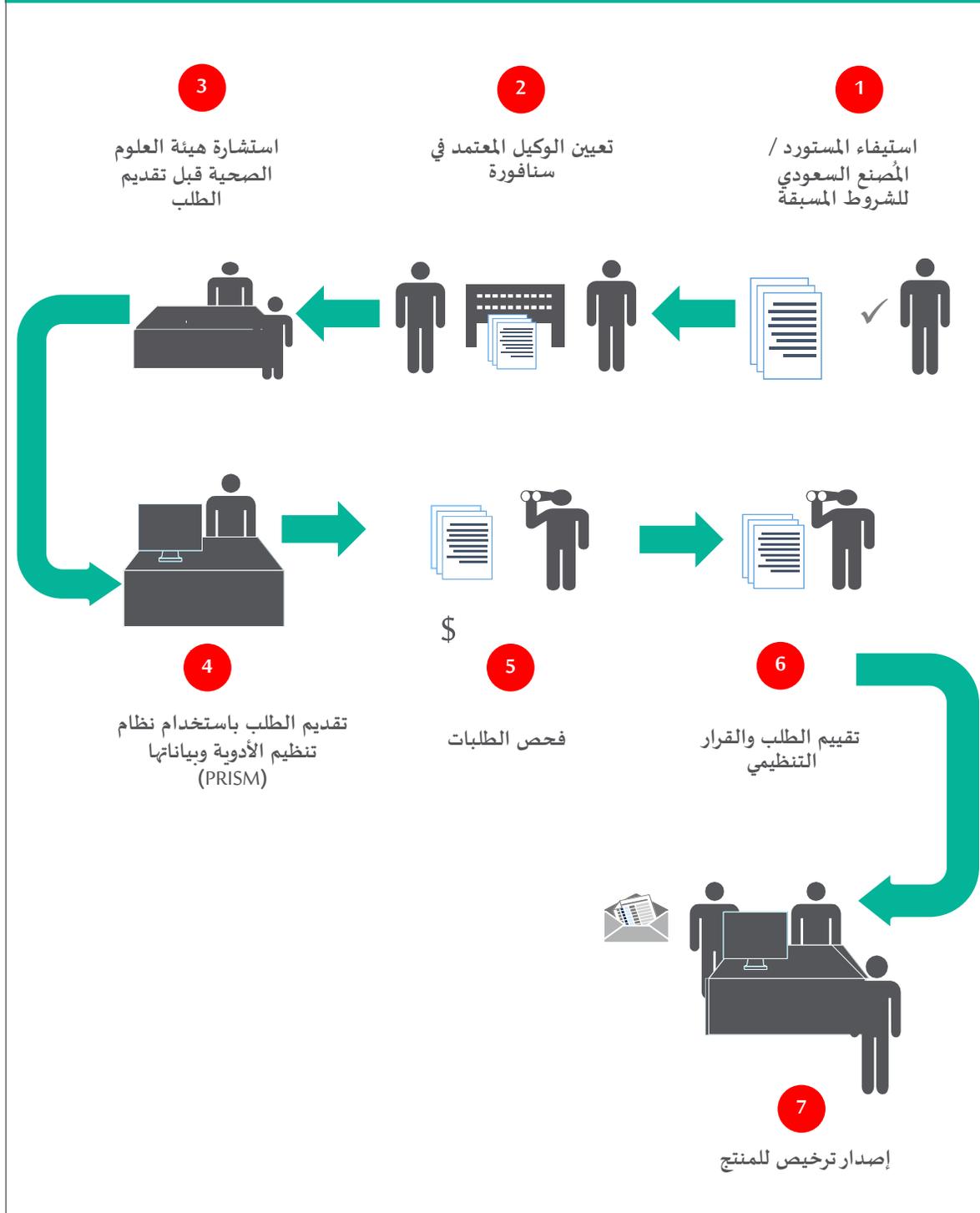
المرحلة الثانية: تعيين الوكيل المعتمد في سنغافورة

يجب على المصنع / المصدر السعودي تعيين شركة سنغافورية مُسجلة محلياً كوكيل له، حيث يكون هذا الوكيل مسؤولاً عن سلامة المنتج وجودته وفعالته، فضلاً عن الحصول فيما بعد على ترخيص للمنتج من هيئة العلوم الصحية.

⁷⁶ هيئة العلوم الصحية، سنغافورة

⁷⁷ هيئة العلوم الصحية، سنغافورة

شكل توضيحي لعملية الحصول على ترخيص منتج للمنتجات الطبية المستوردة إلى سنغافورة



= مرحلة العملية

الشكل 14: عملية الحصول على ترخيص منتج للمنتجات الطبية في سنغافورة

المرحلة الثالثة: استشارة هيئة العلوم الصحية قبل تقديم الطلب

يوصى بأن يتواصل الوكيل بهيئة العلوم الصحية (يمكن الوصول إليها عبر HSA_MedProd_Registration@hsa.gov.sg) قبل تقديم طلب الحصول على ترخيص المنتج لأغراض التوضيح.

المرحلة الرابعة: تقديم الطلب باستخدام نظام تنظيم الأدوية وبياناتها (PRISM)

يقدم الوكيل طلباً عبر الإنترنت باستخدام نظام تنظيم الأدوية وبياناتها ، فيترافق معه ملف التسجيل الذي يضم الوثائق الداعمة لتقييم الطلب، على أن يُقدم الملف كاملاً في غضون يومي عمل (2) من تقديم الطلب عبر نظام تنظيم الأدوية وبياناتها من أجل تجنب أي تأخير في إجراءات معالجة الطلب. للمزيد من المعلومات بشأن تنسيق شكل الملف، يُرجى زيارة الرابط التالي:

[http://www.hsa.gov.sg/content/dam/HSA/HPRG/Western_Medicine/Overview_Framework_Policies/Guidelines_on_Drug_Registration/Guidance%20on%20Medicinal%20Product%20Registration%20in%20Singapore%202011%20\(CO-MPLETE\).pdf](http://www.hsa.gov.sg/content/dam/HSA/HPRG/Western_Medicine/Overview_Framework_Policies/Guidelines_on_Drug_Registration/Guidance%20on%20Medicinal%20Product%20Registration%20in%20Singapore%202011%20(CO-MPLETE).pdf) (الفصل ب ، القسم 6.2)

تُسَدّد رسوم الفحص وقت تقديم الطلب من خلال نظام تنظيم الأدوية وبياناتها عبر نظام جيرو للسداد فيما بين البنوك.

المرحلة الخامسة: فحص الطلبات

تحدّد عملية الفحص مدى اكتمال ملف التسجيل من أجل إجراء التقييم، وفي حال تبين وجود أي نقص، ثمة خطاب استعلام بشأن الفحص إلى الوكيل / مقدم الطلب، حيث يُطلب من مقدم الطلب تقديم المعلومات والمستندات المطلوبة كافةً في غضون 30 يوماً تقويمياً اعتباراً من تاريخ خطاب الاستعلام بشأن الفحص، ولا تتم معالجة الطلب مجدداً إلا بعد التعامل مع هذه النواقص، وخلافاً على ذلك تصدر هيئة العلوم الصحية خطاباً بعدم قبول الطلب.

تُسَدّد رسوم التقييم لكل طلب عند قبول الملف لتقييمه باستخدام نظام جيرو (GIRO).

المرحلة السادسة: تقييم الطلب والقرار التنظيمي

تقيم هيئة العلوم الصحية الطلب استناداً إلى مجموعة البيانات المقدّمة، وتوجّه خطاب استعلام متوافقاً مع جدول زمني محدد إلى مقدم الطلب في حالة حاجتها للمزيد من التوضيحات، وقد تلجأ هيئة العلوم الصحية إلى الاستعانة بمقيمين وخبراء خارجيين ولجان استشارية خارجية ضمن عملية التقييم متى تطلّب الأمر ذلك.

تصدر هيئة العلوم الصحية، فور الانتهاء من التقييم، قراراً تنظيمياً، وتخطر مقدّم الطلب بالقرار الذي يندرج ضمن إحدى الفئات التالية:

- الاعتماد – استيفاء الطلب لمتطلبات التسجيل المعنية بالجودة والسلامة والفعالية؛
- قابل للاعتماد – إذا تضمّن الطلب بعض النواقص الثانوية؛
- غير قابل للاعتماد - إذا انطوى الطلب على نواقص جوهرية؛ أو
- رفض – إذا لم يتمكن مقدّم الطلب من خلال رده من معالجة النواقص الجوهرية المبينة في القرار الصادر عن هيئة العلوم الصحية بأنّ الطلب غير قابل للاعتماد.

المرحلة السابعة: إصدار ترخيص للمنتج

يتم ترخيص المنتج فور إصدار قرار تنظيمي باعتماد الطلب لصالح الوكيل، وتسري تراخيص المنتجات لمدة عام وتُجدد سنوياً.

9.2.2 الوثائق الأساسية المطلوبة

وردت الوثائق الرئيسية المطلوبة للحصول على ترخيص للمنتج من هيئة العلوم الصحية بشكل مفصل في القسم 14 من الفصل ج في الرابط الموضح أدناه:

[http://www.hsa.gov.sg/content/dam/HSA/HPRG/Western_Medicine/Overview_Framework_Policies/Guidelines_on_Drug_Registration/Guidance%20on%20Medicinal%20Product%20Registration%20in%20Singapore%202011%20\(COMPLETE\).pdf](http://www.hsa.gov.sg/content/dam/HSA/HPRG/Western_Medicine/Overview_Framework_Policies/Guidelines_on_Drug_Registration/Guidance%20on%20Medicinal%20Product%20Registration%20in%20Singapore%202011%20(COMPLETE).pdf)

9.2.3 فترة الانتظار⁷⁸

تستغرق هيئة العلوم الصحية مدة لا تزيد عن 25 يوم عمل من أجل فحص الطلب، ومدة 60 – 270 يوم (استناداً إلى إذا ما كان طلب الدواء يندرج ضمن طلبات الأدوية الجديدة / طلبات الأدوية المكافئة وكذا نوع التقييم المطلوب) من أجل تقييم الطلب وإصدار قرار تنظيمي بهذا الشأن.

9.2.4 التكاليف المتحملة⁷⁹

الجدول 10: التكاليف المتحملة من أجل الحصول على ترخيص منتج للمنتجات الطبية في سنغافورة

الإجراء	الرسوم (ريال سعودي)
رسوم الفحص	2,060 ريال سعودي – 10,300 ريال سعودي ⁸⁰
رسوم التقييم	8,250 ريال سعودي – 309,3700 ريال سعودي ⁸¹
رسوم الترخيص	مجاناً خلال العام الأول، ويُجدد ترخيص المنتج كل عام بعد العام الأول مقابل 1,125 ريال سعودي

9.2.5 عملية تقييم مطابقة ممارسات التصنيع الجيدة لجهة تصنيع خارجية⁸²

يخضع مصنعوا المنتجات الطبية المصدرة إلى سنغافورة إلى تقييم مطابقة ممارسات التصنيع الجيدة، بحيث يُطلب من المصنعين بموجبها بتقديم أدلة دامغة على فترات دورية تؤكد امتثال منشأة التصنيع الخارجية لمعايير ممارسات التصنيع الجيدة.

ولا تقبل هيئة العلوم الصحية بالأدلة المستندية الداعمة للمطابقة لممارسات التصنيع الجيدة سوى الصادرة عن السلطات المختصة الخارجية التي تطبق لديها أنظمة مراجعة مكافئة لممارسات التصنيع الجيدة. يتمتع أعضاء مخطط التعاون في مجال التفتيش على

⁷⁸ هيئة العلوم الصحية في سنغافورة

⁷⁹ هيئة العلوم الصحية في سنغافورة

⁸⁰ هيئة العلوم الصحية في سنغافورة

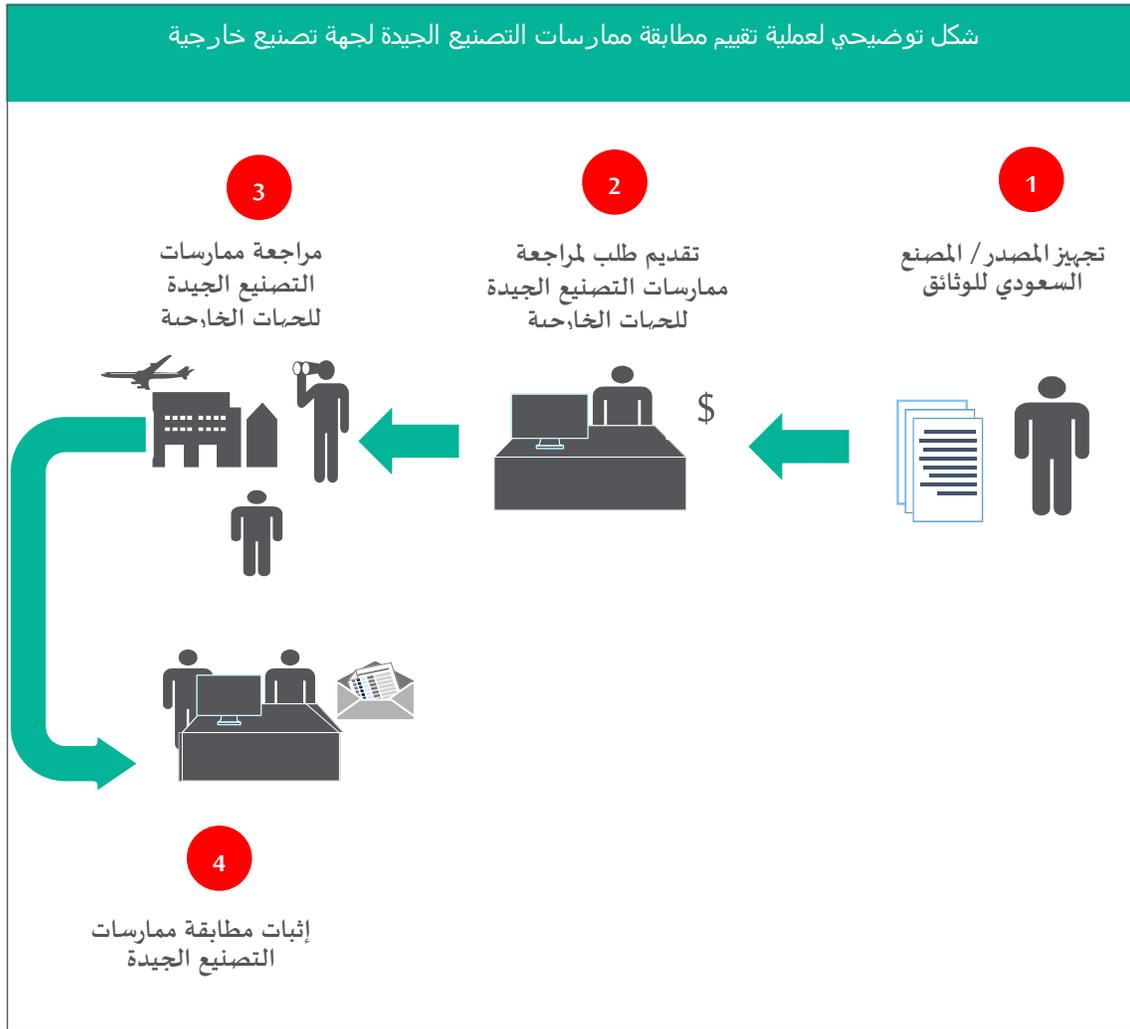
⁸¹ هيئة العلوم الصحية في سنغافورة

⁸² هيئة العلوم الصحية في سنغافورة

الأدوية بأنظمة مراجعة متكافئة لممارسات التصنيع الجيدة، والمملكة العربية السعودية ليست عضواً في هذا المخطط، وذلك وفقاً للرابط التالي:

<https://www.picscheme.org/en/members>

وعلى هذا النحو، يُطلب من مسؤولي هيئة العلوم الصحية مراجعة المصنع الخارجي، ويوضح الشكل 15 أدناه العملية الشاملة بهذا الصدد:



مرحلة العملية =

الشكل 15: عملية مطابقة ممارسات التصنيع الجيدة لجهة خارجية

المرحلة الأولى: تجهيز المصدر / المصنع السعودي للوثائق

يُعدّ المصدر / المصنّع السعودي ملف نظام الجودة، بحيث يتألف هذا الملف من مجموعة من الوثائق التي تتضمن معلومات معنية بنظام جودة عمليات تصنيع الأدوية المنفذة في موقع التصنيع الخارجي المحدد. يُرجى زيارة الرابط التالي للإطلاع على الملاحظات الإرشادية بشأن إعداد ملف نظام الجودة.

http://www.hsa.gov.sg/content/dam/HSA/HPRG/Manufacturing_Importation_Distribution/Overview_Framework_Policies/GUIDE-MQA-019-004-web.pdf

المرحلة الثانية: تقديم طلب لمراجعة ممارسات التصنيع الجيدة للجهات الخارجية

يعين المصدر السعودي مؤسسة / شركة سنغافورية مسجلة كوكيل له، ويخول الوكيل بعدئذٍ شخصاً مسؤولاً (عضو منتدب أو مدير تنظيمي أو غير ذلك) لتقديم طلب بمراجعة ممارسات التصنيع الجيدة للجهة الخارجية، ويمكن الوصول لنموذج هذا الطلب عبر زيارة الرابط التالي:

http://www.hsa.gov.sg/content/dam/HSA/HPRG/Manufacturing_Importation_Distribution/Audit%20and%20Licensing%20of%20Manufacturers/GMP%20Conformity%20Assessment/e-services_Forms/APP-MQA-002-007.pdf

تُسدّد رسوم خدمة تقييم ملف نظام الجودة عند تقديم الطلب سواء من خلال نظام جيرو للسداد فيما بين البنوك أو من خلال شيك يعدّ لصالح هيئة العلوم الصحية، ويجب سداد رسوم خدمة إجراء مراجعة ممارسات التصنيع الجيدة فور تلقّي إخطار آخر من هيئة العلوم الصحية.

المرحلة الثالثة: مراجعة ممارسات التصنيع الجيدة للجهات الخارجية

يزور مسؤولون من هيئة العلوم الصحية موقع التصنيع لأغراض المراجعة، ويجري إتخاذ الترتيبات من أجل الاستعانة بمترجم على نفقة الشركة متى كانت اللغة الإنجليزية ليست اللغة المستخدمة في المراسلات والوثائق.

المرحلة الرابعة: إثبات مطابقة ممارسات التصنيع الجيدة

تسري نتائج إثبات مطابقة ممارسات التصنيع الجيدة، بعد إجراء المراجعة المرضية داخل الموقع، لمدة عامين.

9.2.6 المهلة⁸³

يستغرق إصدار هيئة العلوم الصحية لشهادة ممارسات التصنيع الجيدة 10 أيام عمل اعتباراً من تاريخ انتهاء المراجعة.

9.2.7 التكاليف المتحملة⁸⁴

الجدول 11: التكاليف المتحملة من أجل تقييم مطابقة ممارسات التصنيع الجيدة لجهة تصنيع خارجية

الإجراء	الرسوم (ريال سعودي)
تقييم ملف نظام الجودة	16,857 ريالاً سعودياً لكل موقع تصنيع
ممارسات التصنيع الجيدة داخل الموقع (في حالة الدول الآسيوية غير الأعضاء برابطة دول جنوب شرق آسيا)	75,000 ريال سعودي لكل موقع تصنيع

⁸³ هيئة العلوم الصحية في سنغافورة

⁸⁴ هيئة العلوم الصحية في سنغافورة

9.3 مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار (سنغافورة)⁸⁵

مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار هو هيئة السلامة وفقاً للوائح حماية المستهلك (متطلبات السلامة) لعام 2002، ويتولى المجلس ضمان الامتثال لمعايير الصناعة فيما يتعلق بتسجيل 45 فئة من فئات البضائع المنزلية الإلكترونية والكهربائية المراقبة. وللمزيد من التفاصيل حول هذه المنتجات، يُرجى زيارة الرابط التالي:

http://www.spring.gov.sg/Building-Trust/Raising-Confidence/Consumer-Product-Safety/CPS-Scheme/Documents/List_of_controlled_goods.pdf

9.3.1 عملية تسجيل البضائع الاستهلاكية المراقبة لدى مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار - سنغافورة⁸⁶

يجب أن تسجل جميع البضائع المراقبة لدى مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار، وأن تحمل رمز مواصفات السلامة قبل توريدها إلى السوق السنغافورية. يُرجى الاطلاع على الإجراء العام والشامل لحصول البضائع الاستهلاكية المراقبة في سنغافورة على رمز مواصفات السلامة.

المرحلة الأولى: تسجيل مورد البضائع المراقبة لدى مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار

يقدم المستورد طلباً إلى مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار في سنغافورة لتسجيله بصفته مورد للبضائع المراقبة، ويمكن القيام بهذا الإجراء مجاناً عبر الإنترنت. يُرجى زيارة الرابط التالي للحصول على نموذج عن هذا الطلب.

<https://cpsa.spring.gov.sg/totalagility/forms/custom/publicsite/login.html>

يستلم المستورد بعد إتمام عملية التسجيل بنجاح رمز المورد المسجل (رمز هوية يتألف من 3 حروف أبجدية مميزة)، بالإضافة إلى نسخة من الرمز المبدئي لمواصفات السلامة.

المرحلة الثانية: طلب الحصول على شهادة المطابقة

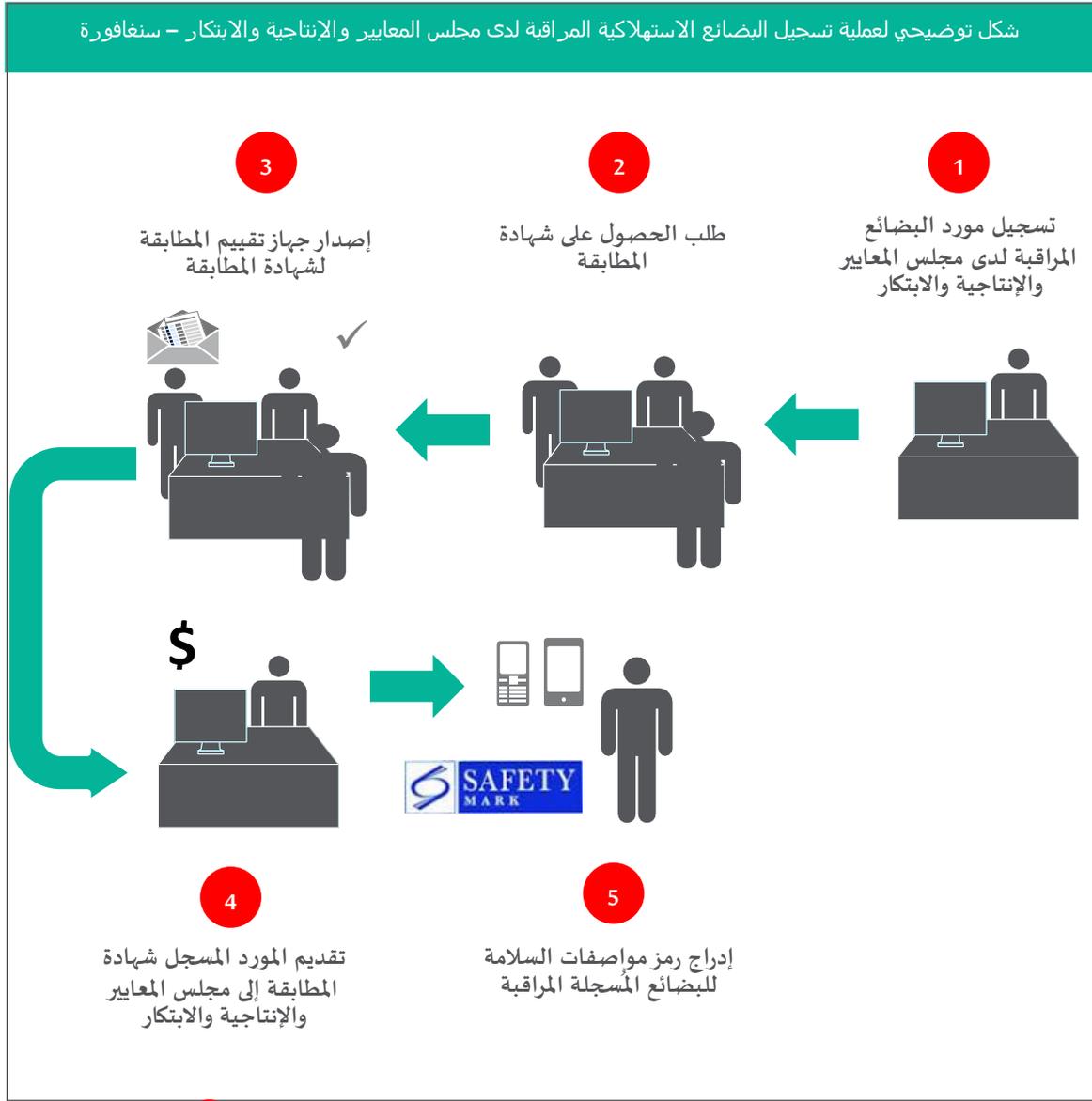
يتقدم المورد المسجل بطلب للحصول على شهادة مطابقة للبضائع المراقبة من أحد أجهزة تقييم المطابقة الأجنبية أو المحلية التي تعتمد عليها حكومة سنغافورة، ويصدر جهاز تقييم المطابقة، فور استلام الطلب، رقم الاعتماد الخاص بالمورد المسجل.

المرحلة الثالثة: إصدار جهاز تقييم المطابقة لشهادة المطابقة

يصدر جهاز تقييم المطابقة شهادة المطابقة للمورد المسجل، عقب التحقق من البضاعة المراقبة واعتمادها بنجاح، وتسري صلاحية الشهادة لمدة ثلاث سنوات من تاريخ إصدارها.

⁸⁵ مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار في سنغافورة

⁸⁶ مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار في سنغافورة



الشكل 16: عملية تسجيل البضائع الاستهلاكية المراقبة لدى مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار - سنغافورة = مرحلة العملية

المرحلة الرابعة: تقديم المورد المسجل شهادة المطابقة إلى مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار

يقدم المورد المسجل شهادة المطابقة مترافقة برسوم التسجيل إلى مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار، ويمكن القيام بهذا الإجراء عبر الإنترنت من خلال الرابط التالي:

<https://cpsa.spring.gov.sg/>

يُصدر مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار، فور استلام شهادة المطابقة إقراراً باستلام شهادة المطابقة (خطاب ترخيص) إلى المورد المسجل، ويدرج كذلك البضائع المراقبة المسجلة في السجل. ويتعين على المورد المسجل الحصول على شهادة مطابقة صادرة جهاز تقييم مطابقة أجنبي تقديم خطاب ترخيص من صاحب شهادة المطابقة.

المرحلة الخامسة: إدراج رمز مواصفات السلامة للبضائع المسجلة المراقبة

يحقّ للمورد المسجل الآن استخدام رمز مواصفات السلامة متى يشاء على البضائع المراقبة المسجلة، والشروع في توريد هذه البضائع إلى السوق المحلية، ويتوجب على المورد المسجل أيضاً تقديم البضائع المراقبة المسجلة إلى جهاز تقييم المطابقة لإعادة اعتمادها قبل انتهاء صلاحية شهادة المطابقة.

10. متطلبات التعبئة ووضع الملصقات - سنغافورة

10.1 الصناعات العامة

10.1.1 الجهة التنظيمية للصناعات⁸⁷

الجهة التنظيمية للصناعات العامة هي مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار في سنغافورة، بحيث يتم تنظيم المعايير والقواعد الفنية ولوائح وضع الملصقات في سنغافورة وفقاً لها.

يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي للاطلاع على المزيد من المعلومات بشأن الجهة التنظيمية:

<http://www.spring.gov.sg/>

10.1.2 القوانين واللوائح⁸⁸

تلتزم سنغافورة بالمعايير الدولية للمنتجات والقواعد الفنية ولوائح وضع الملصقات، ومن بينها الأيزو وشهادة الاتحاد الأوروبي (EC) ونظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة وتقييد استخدام المواد الخطرة (تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد استخدام المواد الكيميائية) وغيرها.

10.1.3 متطلبات وضع الملصقات⁸⁹

يتضمن الجدول رقم 12 أدناه المتطلبات العامة لوضع الملصقات على البضائع:

الجدول 12: متطلبات وضع الملصقات على البضائع في سنغافورة

م	الفئة	المعلومات المطلوبة
1	اسم وعنوان البائع أو المصنع	يُشترط أن تكون الملصقات باللغة الإنجليزية فقط
2	صافي الكمية (وفقاً للمقاييس المعيارية المترية الأوزان والقياسات)	
3	الوزن الصافي	
4	أبعاد طرود التعبئة	
5	التركيب	
6	بلد المنشأ	

⁸⁷ مجلس المعايير والإنتاجية والابتكار - سنغافورة

⁸⁸ IBER Global

⁸⁹ البوابة التجارية سانتاندر

10.1.4 متطلبات التعبئة⁹⁰

- يجب أن تكون التعبئة محكمة ومضادة لعوامل الحرارة والرطوبة العالية (التي عادةً ما تتجاوز نسبتها 90%) وفترات التخزين القصيرة المحتمل أن تتم في أماكن مفتوحة.
- يجب أن تكون كافة أوعية التعبئة الخشبية معتمدة بما يضمن خلوها من أي إصابة بالحشرات أو الفطريات.
- يجب ألا تتم تعبئة البضائع المقيدة أو الخاضعة للرسوم الجمركية بنفس طرد أو حاوية المنتجات غير الخاضعة للرسوم الجمركية أو غير المقيدة.

10.2 صناعة الأغذية⁹¹

10.2.1 الجهة التنظيمية للصناعة

الجهة التنظيمية لصناعة الأغذية هي هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري في سنغافورة.

يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي للاطلاع على المزيد من المعلومات بشأن الجهة التنظيمية:

<http://www.ava.gov.sg/>

10.2.2 القوانين واللوائح⁹²

ترد القوانين واللوائح بشكل مفصل في قانون بيع الأغذية ولوائح الأغذية، وتتضمن المعلومات التالية:

- تنظيم مراقبة الأغذية وتداولها
- التعبئة ووضع الملصقات

10.2.3 متطلبات وضع الملصقات⁹³

يتضمن الجدول 13 أدناه المتطلبات العامة لوضع الملصقات على الأغذية المعبأة مسبقاً:

⁹⁰ الحكومة الاسترالية

⁹¹ هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري سنغافورة

⁹² هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري سنغافورة

⁹³ هيئة الأغذية الزراعية والطب البيطري سنغافورة

الجدول 13: متطلبات وضع الملصقات على منتجات الأغذية في سنغافورة

م	فئة	المعلومات المطلوبة	المعلومات المطلوبة على الملصقات
1	اسم المنتج الغذائي أو وصفه	كما ورد في "الباب الخامس - المعايير ومتطلبات وضع الملصقات الخاصة على الأغذية" من لوائح الأغذية	تُعد الملصقات باللغة الإنجليزية وتُطبع بحروف لا يقل ارتفاعها عن 1,5 مم.
2	المعلومات المتعلقة بالمكونات والإضافات المستخدمة في الأغذية.	نسب أوزان (المكونات والإضافات) المستخدمة مرتبة ترتيباً تنازلياً ويُشار إليها باستخدام أرقام نظام الترقيم الدولي أو رقم E.	
3	إقرار بالمواد الغذائية والمكونات المعروف بأنها تسبب حساسية مفرطة، على سبيل المثال الحبوب التي تحتوي على الغلوتين والألبان ومنتجات الألبان وغيرها.	الأوزان مرتبة ترتيباً تنازلياً مع وصف محدد وخاص.	
4	المحتوى الصافي	فيما يتعلق بالقياس الحجمي للأغذية السائلة والوزن الصافي للأغذية الصلبة، وأي منهما في حالة الأغذية شبه الصلبة أو الأغذية للزجة.	
5	بلد المنشأ وبلد المصدر	-	
6	اسم وعنوان المستورد المحلي، الموزع أو الوكيل	-	
7	تاريخ انتهاء الصلاحية (عند الطلب للمنتجات التي تكون مدة صلاحيتها قصيرة)	-	
8	تعليمات التخزين	لمتطلبات التخزين الخاصة	

يُشترط وضع الملصقات على المواد الغذائية في حال مطالبة منتجات الأغذية ببيان المواد الغذائية أو التقدم بمطالبات صحية مسموحة. يُرجى زيارة الرابط أدناه للاطلاع على المزيد من المعلومات بهذا الشأن:

<http://www.ava.gov.sg/docs/default-source/tools-and-resources/resources-for-businesses/aguidetofoodlabellingandadvertisementsversionjuly2.pdf?sfvrsn=2>

10.3 الصناعة الدوائية

10.3.1 الجهة التنظيمية للصناعة

يخضع قطاع الصناعات الدوائية لتنظيم هيئة العلوم الصحية في سنغافورة.

يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه للمزيد من المعلومات بشأن الجهة التنظيمية:

<http://www.hsa.gov.sg/content/hsa/en.html>

10.3.2 القوانين واللوائح⁹⁴

وفيما يلي قواعد وقوانين وضع الملصقات على المنتجات والأجهزة الطبية:

- الباب الخامس من قانون الأدوية ولوائح (وضع الملصقات) الأدوية (لوائح وضع الملصقات)
- قانون المنتجات الصحية لعام 2007 ولوائح المنتجات الصحية (الأجهزة الطبية)

11. المراجع

التذييل	الروابط
1	http://www.insis.com/free-trade-agreements/GSFTA.pdf
2	http://www.dubaicustoms.gov.ae/ar/PoliciesAndNotices/Policies/CP40.pdf
3	http://www.dubaicustoms.gov.ae/ar/PoliciesAndNotices/Policies/CP40.pdf
4	http://ec.europa.eu/taxation_customs/taxation/excise_duties/gen_overview/index_en.htm
5	http://www.export.gov/singapore/doingbusinessinsingapore/traderegulationscustomsandstandards/index.asp
6	https://www.iras.gov.sg/IRASHome/GST/GST-registered-businesses/Learning-the-basics/Goods-and-Services-Tax--GST---What-It-Is-and-How-It-Works/
7	http://www.export.gov/singapore/doingbusinessinsingapore/traderegulationscustomsandstandards/index.asp
8	http://www.export.gov/singapore/doingbusinessinsingapore/traderegulationscustomsandstandards/index.asp
9	http://www.export.gov/singapore/doingbusinessinsingapore/traderegulationscustomsandstandards/index.asp
10	http://trade.gov/faq.asp#countervailable
11	http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;ident=f17ad530-8ad8-4578-b1cc-1e46d4353851;orderBy=date-rev,loadTime;page=0;query=Id%3Af17ad530-8ad8-4578-b1cc-1e46d4353851;rec=0#legis
12	http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;ident=f17ad530-8ad8-4578-b1cc-1e46d4353851;orderBy=date-rev,loadTime;page=0;query=Id%3Af17ad530-8ad8-4578-b1cc-1e46d4353851;rec=0#legis
13	https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/tp367_e.htm
14	http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/controlled-and-prohibited-goods-for-import#sthash.a4ce1Kiq.dpuf
15	http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;ident=ed6784bf-51b7-469d-aaee-

⁹⁴ هيئة العلوم الصحية، سنغافورة

241f51429d99;page=0;query=DocId%3A233ae099-6635-4cb1-9c0c-d73aa7dd5fc9%20Depth%3A0%20Status%3Ainforce;rec=0#pr3-he	
http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;ident=ed6784bf-51b7-469d-aaee-241f51429d99;page=0;query=DocId%3A233ae099-6635-4cb1-9c0c-d73aa7dd5fc9%20Depth%3A0%20Status%3Ainforce;rec=0#pr3-he	16
http://developed-markets-research.hktdc.com/business-news/article/Singapore/Singapore-Market-Profile/mp/en/1/1X000000/1X003IKY.htm	17
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/tp367_e.htm	18
https://www.mti.gov.sg/legislation/Pages/Consumer%20Protection%20(Fair%20Trading)%20Act.aspx	19
http://www.spring.gov.sg/About-Us/Pages/spring-singapore.aspx	20
http://www.mpa.gov.sg/web/wcm/connect/www/865af8b8-a672-42f4-a0ea-208a5932800d/060927d.pdf?MOD=AJPERES	21
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/tp367_e.htm	22
http://www.ava.gov.sg/	23
http://www.spring.gov.sg/Building-Trust/Raising-Confidence/Consumer-Product-Safety/CPS-Scheme/Documents/SPRING_CABooklet.pdf	24
http://www.hsa.gov.sg/content/hsa/en.html	25
http://www.sac-accreditation.gov.sg/about/Pages/Introduction-to-SAC.aspx	26
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/tp367_e.htm	27
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/tp367_e.htm	28
https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/tp367_e.htm	29
http://www.mot.gov.sg/uploadedFiles/Ministry_of_Transport/Pages/News_Centre/Transport_News/ST-Singapore_tops_list_of_important_maritime_capitals.pdf	30
https://www.contactsingapore.sg/en/investors-business-owners/invest-in-singapore/government-assistance/	31
http://www.linescape.com/	32
http://auth2o.com/wp-content/uploads/sites/3/PDFs/FTZ_final_report.pdf	33
http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;page=0;query=DocId%3A61924426-e056-401a-9d5f-3823b4200f0f%20Depth%3A0%20Status%3Ainforce;rec=0#pr4-he	34
http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;ident=0574f478-7773-4c13-82be-d4a86253340e;page=0;query=DocId%3A40c5757f-0a7b-4d2f-84dd-a3424a167592%20Depth%3A0%20Status%3Ainforce;rec=0#Sc1-	35
http://www.export.gov/singapore/doingbusinessinsingapore/traderegulationscustomsandstandards/index.asp	36
https://www.iras.gov.sg/irashome/uploadedFiles/IRASHome/e-Tax_Guides/etaxguide_GST_%20Guide%20for%20FTZs%20Warehouses%20and%20Excise%20	37

Factories_2013-12-31.pdf	
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/import-procedures	38
http://www.export.gov/singapore/doingbusinessinsingapore/traderegulationscustomsandstandards/index.asp	39
http://www.export.gov/singapore/doingbusinessinsingapore/traderegulationscustomsandstandards/index.asp	40
http://www.customs.gov.sg/businesses/customs-schemes-licences-framework/licensed-warehouse-scheme	41
http://www.customs.gov.sg/businesses/customs-schemes-licences-framework/zero-gst-warehouse-scheme	42
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/import-procedures	43
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/import-procedures	44
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/import-procedures	45
http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;query=DocId%3Af3e1a9ec-037e-450c-a9a5-343bf5eab23e%20Depth%3A0%20Status%3Ainforce;rec=0	46
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/import-procedures	47
http://statutes.agc.gov.sg/aol/search/display/view.w3p;ident=84c97ed0-e60e-4029-a12d-d25734ddffbe;page=0;query=DocId%3A641f49fb-2eb0-4bbb-a8b7-4c2a7e1fe152%20Depth%3A0%20Status%3Ainforce;rec=0#pr1-he	48
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/import-procedures	49
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/quick-guide-for-importers	50
http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/Pnadx267.pdf	51
http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/Pnadx267.pdf	52
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/quick-guide-for-importers	53
http://www.doingbusiness.org/~media/GIAWB/Doing%20Business/Documents/Annual-Reports/English/DB16-Full-Report.pdf	54
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/import-procedures	55
http://www.customs.gov.sg/businesses/importing-goods/controlled-and-prohibited-goods-for-import	56
http://www.ava.gov.sg/explore-by-sections/plants/bringing-plants-in-and-out-of-singapore/importing-plants-plant-products	57
http://www.customs.gov.sg/about-us/national-single-window/tradenet/competent-authorities-requirements-for-controlled-items#CA	58
http://www.customs.gov.sg/about-us/national-single-window/tradenet/competent-authorities-requirements-for-controlled-items#CA	59
http://www.customs.gov.sg/about-us/national-single-window/tradenet/competent-authorities-requirements-for-controlled-items#CA	60

requirements-for-controlled-items#CA	
http://www.dubaicustoms.gov.ae/ar/PoliciesAndNotices/Policies/CP40.pdf	61
http://www.internationaltrade.co.uk/articles_print.php?CID=&SCID=&AID=118	62
http://www.export.gov/logistics/eg_main_018121.asp	63
http://www.export.gov/logistics/eg_main_018121.asp	64
https://www.iras.gov.sg/irashome/uploadedFiles/IRASHome/e-Tax_Guides/etaxguide_GST_Guide%20on%20Imports.pdf	65
http://www.customs.gov.sg/about-us/national-single-window/tradenet/competent-authorities-requirements-for-controlled-items	66
http://www.inspection.gc.ca/plants/exports/phytosanitary-certificates/eng/1299872808479/1299872974262	67
https://www.saudiexports.sa/Fileuploads/Uploadfiles/SaudiExportsTurkeyEnglish.pdf	68
http://www.intertek.com/government/certificate-of-conformity/	69
http://www.globalnegotiator.com/en/analysis-certificate	70
http://www.iccwbo.org/chamber-services/trade-facilitation/certificates-of-origin/what-is-a-certificate-of-origin-/	71
http://www.ava.gov.sg/explore-by-sections/food/bringing-food-into-singapore-and-exporting/commercial-food-imports	72
http://www.ava.gov.sg/docs/default-source/tools-and-resources/resources-for-businesses/approved-countries.pdf	73
http://www.ava.gov.sg/explore-by-sections/food/bringing-food-into-singapore-and-exporting/commercial-food-imports	74
http://www.ava.gov.sg/explore-by-sections/food/bringing-food-into-singapore-and-exporting/commercial-food-imports	75
http://www.hsa.gov.sg/	76
http://www.hsa.gov.sg/content/dam/HSA/HPRG/Western_Medicine/Overview_Framework_Policies/Guidelines_onhttp://www.hsa.gov.sg/content/dam/HSA/HPRG/Western_Medicine/Overview_Framework_Policies/Guidelines_on_Drug_Registration/Guidance%20on%20Medicinal%20Product%20Registration%20in%20Singapore%202011%20(COMPLETE).pdf	77
http://www.hsa.gov.sg/content/hsa/en/Health_Products_Regulation/Western_Medicines/Application_Registration/Target_Processing_Timelines.html	78
http://www.hsa.gov.sg/content/hsa/en/Health_Products_Regulation/Western_Medicines/Application_Registration/Fees.html	79
http://www.hsa.gov.sg/content/hsa/en/Health_Products_Regulation/Western_Medicines/Application_Registration/Fees.html	80
http://www.hsa.gov.sg/content/hsa/en/Health_Products_Regulation/Western_Medicines/Application_Registration/Fees.html	81

http://www.hsa.gov.sg/content/dam/HSA/HPRG/Manufacturing_Importation_Distribution/Overview_Framework_Policies/GUIDE-MQA-020-011.pdf	82
http://www.hsa.gov.sg/content/hsa/en/Health_Products_Regulation/Manufacturing_Importation_Distribution/Application_and_Registration/Target_Processing_Timelines.html	83
http://www.hsa.gov.sg/content/hsa/en/Health_Products_Regulation/Manufacturing_Importation_Distribution/Overview/Audit_and_Licensing_of_Manufacturers/GMP_Conformity_Assessment/Service_Charges.html	84
http://www.spring.gov.sg/Building-Trust/Raising-Confidence/Consumer-Product-Safety/CPS-Scheme/Documents/FAQs_CPS.pdf	85
http://www.spring.gov.sg/Building-Trust/Raising-Confidence/Consumer-Product-Safety/CPS-Scheme/Documents/CPS_InfoBooklet.pdf	86
http://www.spring.gov.sg/	87
http://www.iberglobal.com/files/2016/singapur_legal_swiss.pdf	88
https://en.portal.santandertrade.com/international-shipments/singapore/packaging-and-standards	89
https://www.austrade.gov.au/Australian/Export/Export-markets/Countries/Singapore/Doing-business/Tariffs-and-regulations	90
http://www.ava.gov.sg/	91
http://www.ava.gov.sg/docs/default-source/tools-and-resources/resources-for-businesses/aguidetofoodlabellingandadvertisementsversionjuly2	92
http://www.ava.gov.sg/docs/default-source/tools-and-resources/resources-for-businesses/aguidetofoodlabellingandadvertisementsversionjuly2.pdf?sfvrsn=2	93
http://www.hsa.gov.sg/	94